

## INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	ESPRESSO COFFEE MAKER .....	4
RUS	КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО .....	5
UA	КАВОВАРКА ЕСПРЕССО .....	8
KZ	ЭСПРЕССО КОФЕҚАЙНАТҚЫШ .....	11
EST	ESPRESSOMASIN .....	13
LV	ESPRESSO KAFIJAS APARĀTS .....	15
LT	ESPRESSO KAVOS APARATAS .....	18
H	ESZPRESSZO KAVEFŐZŐ .....	20
RO	APARAT DE CAFEA ESPRESSO .....	23
PL	EKSPRES DO KAWY .....	25



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



UA.TR.010



**GB DESCRIPTION**

1. Water tank cover
2. Water tank
3. ON/OFF control knob
4. Light indicator of switch on (Red lamp)
5. Light indicator of the unit readiness (green lamp)
6. Steam wand
7. Frothing tube
8. Removable drip tray
9. Steam control knob
10. Stainless Steel mesh
11. Funnel
12. Press bar
13. Funnel handle
14. Measuring spoon
15. Seal of spoon
16. Main body
17. Funnel spout
18. ON/OFF switch

**UA ОПИС**

1. Кришка резервуара для води
2. Знімний резервуар для води
3. Перемикач режимів роботи
4. Світловий індикатор увімкнення
5. Світловий індикатор готовності
6. Капучинатор
7. Ручка капучинатора
8. Знімний піддон для крапель
9. Регулятор потужності пару
10. Фільтр
11. Ріжок
12. Фіксатор фільтра
13. Ручка ріжка
14. Ложка мірна
15. Ущільнювач на мірній ложці
16. База
17. Отвори для подачі кави
18. Кнопка вкл./викл.

**EST KIRJELDUS**

1. Veeanuma kaas
2. Äravõetav veeanum
3. Tõõrežiimide lüliti
4. Sisselülituse valgusindikaator
5. Valmisoleku valgusindikaator
6. Cappuccino valmistaja
7. Cappuccino valmistaja käepide
8. Äravõetav tilkumisalus
9. Auru regulaator
10. Filter
11. Filtrihoidik
12. Filtri fiksaator
13. Filtrihoidiku käepide
14. Mõõtelusikas
15. Tihendaja mõõtelusikal
16. Alus
17. Kohviavad
18. Nuppu off

**LT APRAŠYMAS**

1. Vandens talpos dangtis
2. Išimama vandens talpa
3. Eksploatacinio režimo perjungėjas
4. Įjungimo šviesos indikatorius
5. Parengties šviesos indikatorius
6. „Kapučino“ ruošimo įtaisas
7. „Kapučino“ ruošimo įtaiso rankenėlė
8. Išimamas lašų padėklas
9. Garų galios reguliatorius
10. Filtras
11. Ragelis
12. Filtro fiksaatorius
13. Ragelio rankenėlė
14. Matavimo šaukštelis
15. Matavimo šaukštelio grūstuvus
16. Bazė

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Крышка резервуара для воды
2. Съёмный резервуар для воды
3. Переключатель режимов работы
4. Световой индикатор включения
5. Световой индикатор готовности
6. Капучинатор
7. Ручка капучинатора
8. Съёмный поддон для капель
9. Регулятор мощности пара
10. Фильтр
11. Рожок
12. Фиксатор фильтра
13. Ручка рожка
14. Ложка мерная
15. Уплотнитель мерной ложки
16. База
17. Отверстия для подачи кофе
18. Кнопка вкл./выкл.

**KZ СИПАТТАМА**

1. Су резервуарының қақпағы
2. Алынбалы су резервуары
3. Жұмыс режимін ауыстырғыш
4. Қосудың жарық индикаторы
5. Әзірліктің жарық индикаторы
6. Капучинатор
7. Капучинатордың тұтқасы
8. Тамшыларға арналған алынбалы түпқойма
9. Бұдың қуатын реттегіш
10. Сүзгіш
11. Қалақша
12. Сүзгішті бекіткіш
13. Қалақшаның тұтқасы
14. Өлшегіш қасық
15. Өлшегіш қасықтағы тығыздағыш
16. Негіз
17. Кофе беретін саңылау
18. Ешіру түймешігі

**LV APRAKSTS**

1. Ūdens rezervuāra vāks
2. Noņemams ūdens rezervuārs
3. Darba režīmu pārlēgš
4. Ieslēgšanas gaismas indikators
5. Gatavības gaismas indikators
6. Kapučinators
7. Kapučinatora rokturis
8. Noņemams pilienu paliktnis
9. Tvaika jaudas regulators
10. Filtrs
11. Radziņš
12. Filtra fiksators
13. Radziņa rokturis
14. Mērkarote
15. Mērkarotes blīvētājs
16. Pamatne
17. Kafijas padeves atvere
18. Mygtukā off

**H LEÍRÁS**

1. Víztartály fedele
2. Levehető víztartály
3. Üzem mód-kapcsoló
4. Bekapcsolás jelző
5. Készenlét-jelző
6. Tejhabosító
7. Tejhabosító-fogantyú
8. Kivehető cseppfogó tálca
9. Gőzszabályozó
10. Szűrő
11. Szűrőtartó
12. Szűrő rögzítő
13. Szűrőtartó nyele
14. Mérőkanál
15. Mérékanálon lévő tömítő
16. Bázis

17. Kavos padavimo anga
18. Pogiu off

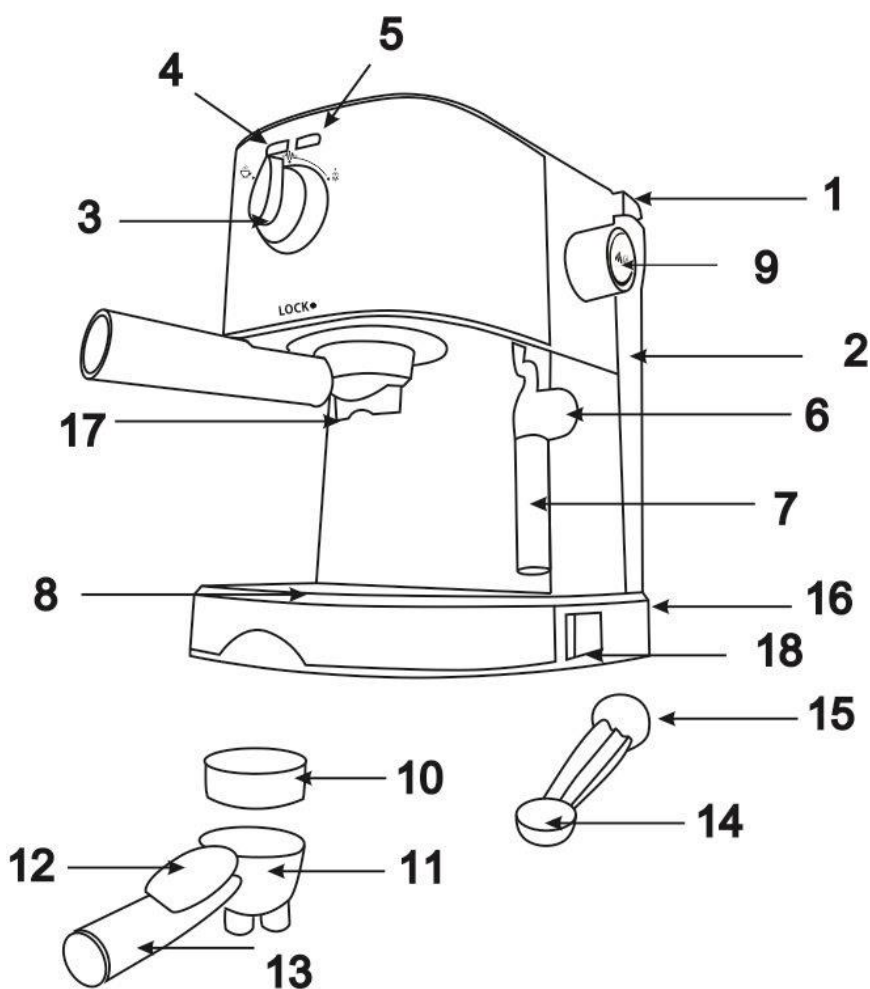
**RO DESCRIEREA APARATULUI**

1. Capacul rezervorului pentru apă
2. Rezervor detașabil pentru apă
3. Comutator mod de lucru
4. Indicator luminos de conectare
5. Indicator luminos „gata de utilizare”
6. Cappuccinator
7. Mânerul cappuccinatorului
8. Tavă detașabilă pentru picături
9. Regulator putere abur
10. Filtru
11. Dozator
12. Fixator filtru
13. Mânerul dozatorului
14. Lingură de măsurare
15. Presor lingură de măsurare
16. Bază
17. Orificiu adăugare cafea
18. Buton off

17. Kávékifolyó nyílások
18. Gombot off

**PL BUDOWA WYROBU**

1. Pokrywa pojemnika na wodę
2. Zdejmowany pojemnik na wodę
3. Przełącznik trybów pracy
4. Lampka kontrolna włączenia
5. Lampka kontrolna gotowości
6. Dysza do spieniania mleka
7. Uchwyt dyszy do spieniania mleka
8. Wyjmowana taca ociekowa
9. Regulator emisji pary
10. Filtr
11. Rożek
12. Blokada filtra
13. Uchwyt rożku
14. Łyżka miernicza
15. Ubijak do łyżki mierniczej
16. Baza
17. Otwory do gotowej kawy
18. Przycisk wł./wył.



220-240V ~ 50 Hz	850 W	2.3 / 2.4kg	<div style="text-align: right;">mm</div> <div style="text-align: center;"> </div>
------------------	-------	-------------	---

## **GB INSTRUCTION MANUAL**

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read these operating instructions carefully in order to avoid damage due to incorrect use and keep it in a safe place for future references.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids. If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately and have the unit checked by an expert before using it again.
- Should not be operated by persons (including children) with depressed physical, sensory or mental abilities or by persons who do not have the corresponding knowledge and experience if these persons are not supervised or instructed about the use of the oven by another person responsible for their safety.
- Children should be supervised and should not be permitted to play with the oven.
- If the power cord is damaged it should be replaced by the manufacturer or authorized servicing center or qualified professional for safety reasons.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect the appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Place the appliance on a dry stable non-hot surface, away from hot objects (e.g. hotplates); do not place it under curtains and shelves.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not touch hot surface.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to users.
- Start the appliance only when the detachable plate and coffee tank / cups are in position.
- For making coffee use only cold water.
- Do not use the glass jug in non-recommended purposes, in stoves and microwave ovens. Do not wash the glass jug in a dishwasher.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

**ATTENTION:** Reservoir aperture must not be open during work of the appliance.

- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.



### **PREPARING TO WORK**


- Unpack the appliance and place it on a flat surface.
- Wash all removable parts with warm water.
- To ensure excellent taste of coffee, perform 2-3 operations without pouring coffee into filter

### **OPERATION**



- Remove the water tank from the base.
- Remove the water reservoir cap
- Fill the water tank with water before the MAX mark. Suitable for 2 cups of coffee concurrent.
- **ATTENTION:** Always unplug the appliance when filling it with water.
- **ATTENTION:** Do not switch the coffee maker on without water.
- Put the water tank on the base
- Close the water tank cover
- Add necessary amount of coffee into filter spoonful and level it. Do not tamp coffee.
- Place filter into the basket
- Place the basket into the coffee maker so that the handle is aligned with position and rotate it completely to the right until it stops at the position L O C K
- Place one or two cups on the drip tray. Make sure the lid opening is aligned with the basket spout
- Plug the coffee maker
- Set the button "Off" in "1" position. The light indicator of switch on will be in red color.
- Wait while green light will switch on
- Make sure that the Steam control knob is at the leftmost position.

### **ESPRESSO COFFEE**



- Espresso is a unique method of coffee brewing in which hot water is forced through ground coffee under high steam pressure. This will give a delicate aroma and brilliant taste.
- Set the ON/OFF control knob in the position «  » In this position coffee maker will start water delivery and coffee preparation.
- Look for the process of cups filling
- When the cup is full turn the ON/OFF control knob in the position 

- After put the ON/OFF control knob in the position  the pressure is relief. Some hot water drop on to the removable drip tray

#### RECOMMENDATIONS FOR PREPARATION TASTE COFFEE

- Use freshly ground coffee suitable for Espresso coffee only
- Tamp the ground coffee slightly. This can be done with down side of the measuring spoon
- Coffee strength will depends of the coffee quality and type of coffee beans grinding.
- **ATTENTION:** Do not touch hot surface.
- After set ON/OFF control knob in the position  and cool funnel it can be remove. For this turn the funnel clockwise to the position  INSERT
- Mesh can be washed in the funnel. For this fix mesh with press bar
- For next using leave unit on/about 5 minutes for warming cold water.
- **ATTENTION:** During brewing process, the water is forced through ground coffee under high steam pressure. At this point you cannot remove the basket with the filter and open the cover.

#### BREWING CAPPUCCINO

- Cappuccino is espresso topped with steamed and frothed milk.
- Repeat all the points from the OPERATION chapter
- Pour milk in the separate cup for the foam preparation. Should be used big cup. The foam is three times the volume of milk.
- Immerse the frothing tube into milk and turn the switch into  position. Wait when light indication will in green.
- Turn the steam control knob counterclockwise to let the frothing tube to release the steam.
- Steam will froth the milk. For better froth move the cup up and down. Use cool milk only.
- Continue frothing the milk until the desired result.
- With steam regulator the milk froth can be changed. In order to increase froth effect turn the adjuster counterclockwise.
- After enough amount of froth has been formed, turn the mode switch into the "" position and unplug the appliance.
- Pour the espresso and top it with the steamed milk.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not forget to unplug the appliance from the power supply before cleaning.
- Let the appliance cool down, and then wipe outside with a soft dry cloth. Do not use detergent or abrasives.
- Wash all detachable parts with hot soapy water, then rinse and dry before fitting to place.

#### DESCALING

- Descale your coffee maker regularly.
- Operate the appliance as described. Add proper descaling remedy, available at the market to the water tank and do not fill the filter with ground coffee. Follow recommendations given.
- After descaling let the appliance work twice more with only water to rinse away the vinegar and scale remainders.
- Clean the coffee maker about every 5 months to keep high efficiency.

#### STORAGE

- Complete all requirements of chapter CLEANING AND MAINTENANCE.
- Store the appliance in a cool, dry place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

#### **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте настоящее руководство перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте его на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, электрических плит), занавесок и под навесными полками.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не касайтесь горячих поверхностей.
- Во избежание поражения электрическим током и поломок прибора, используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Включайте кофеварку, только когда кофейник установлен на место.
- Для варки кофе заливайте только холодную воду.
- Не используйте кофейник в иных целях и не ставьте ее на газовые и электрические плиты и в микроволновые печи.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ:** Отверстие резервуара не должно быть открыто во время использования прибора.

- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



- Прибор предназначен для приготовления кофе.
- Распакуйте прибор и установите его на твердую ровную поверхность.
- Промойте все съемные части теплой водой.
- Чтобы кофе имел превосходный вкус, проведите 2-3 рабочих цикла с водой, не засыпая кофе в фильтр.

#### РАБОТА




- Снимите резервуар для воды с базы.
- Откройте крышку резервуара для воды.
- Наполните резервуар необходимым количеством воды, не выше отметки MAX. Кофеварка готовит кофе одновременно для двух чашек.

**ВНИМАНИЕ:** Всегда отключайте прибор от сети во время заполнения его водой.

**ВНИМАНИЕ:** Не включайте кофеварку без воды.

- Установите резервуар на место.
- Закройте крышку резервуара.
- Установите фильтр в рожок.
- С помощью мерной ложки насыпьте необходимое количество молотого кофе в фильтр и утрамбуйте уплотнителем, находящимся на ложке.
- Рожок вставьте в кофеварку, чтобы ручка рожка совпала с положением  INSERT, и поверните против часовой стрелки до упора, таким образом, чтобы ручка рожка находилась в положении LOCK .
- Поставьте одну, или две чашки на поддон для капель. Убедитесь, что отверстия для подачи кофе находятся над чашками.
- Включите вилку сетевого шнура в розетку.
- Установите кнопку вкл./выкл. в положение "I". Загорится индикатор включения прибора красным цветом.
- Дождитесь, пока загорится зеленый индикатор готовности прибора для приготовления кофе.
- Проверьте, чтобы подача пара была перекрыта (крайнее левое положение капучинатора).

#### КОФЕ ЭСПРЕССО



- Процесс приготовления кофе заключается в пропускании горячей воды через молотый кофе под высоким давлением пара. Это придает напитку неповторимый аромат и ярко выраженный вкус.
- Переключите переключатель режимов работы в положение «». В этом режиме начинается подача воды и приготовление кофе.
- Следите за процессом наполнения чашки кофе.
- После заполнения чашек кофе, переведите переключатель режимов работы в положение «».
- После установки переключателя в положение «», происходит сброс давления, остатки горячей воды подаются в поддон.

#### СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ВКУСНОГО ЭСПРЕССО.



- Используйте молотый кофе, предназначенный только для кофеварок «эспрессо».
- Слегка утрамбовывайте молотый кофе в фильтре, это можно сделать обратным концом мерной ложки.
- Крепость получаемого кофе будет зависеть от качества и степени помола кофейных зёрен.

**ВНИМАНИЕ:** Не прикасайтесь к стальным частям кофеварки во время работы - они горячие.



- После перевода переключателя режимов в положение «» и охлаждения рожка, его можно извлечь, повернув ручку рожка по часовой стрелке до положения  INSERT
  - Фильтр можно промыть, не вынимая из рожка, для этого закрепите его с помощью фиксатора фильтра.
  - Перед следующим использованием сделайте перерыв не менее 5 минут, чтобы прибор успел нагреть воду.
- ВНИМАНИЕ:** Во время заваривания, пока вода под давлением пара проходит через молотый кофе, нельзя вынимать рожок с фильтром.

#### КАПУЧИНО

- Для приготовления капучино используют кофе эспрессо с добавлением пены из горячего молока.
- Повторите все пункты раздела РАБОТА.
- Налейте в отдельную кружку необходимое для приготовления пены количество молока, но не более половины кружки. Кружка должна быть достаточно большой, поскольку пена в три раза превышает по объему молоко.
- Опустите капучинатор в кружку так, чтобы он погрузился в молоко, и переведите переключатель режимов работы в положение «», дождитесь, пока индикатор загорится зеленым цветом.
- Поверните регулятор мощности пара против часовой стрелки. Прибор начнет вырабатывать пар.
- Выходящий пар начнет вспенивать молоко. Для улучшения эффекта перемещайте кружку вверх-вниз. Используйте только охлажденное молоко.
- Продолжайте вспенивать молоко до желаемого результата.
- С помощью регулятора мощности пара можно изменять степень вспенивания молока. Для увеличения эффекта вспенивания поворачивайте регулятор против часовой стрелки.
- После образования достаточного количества пены переведите переключатель режимов работы в положение «» и отключите прибор от электросети.
- Выложите сверху эспрессо молочную пену.

#### ОЧИСТКА И УХОД

- Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешние поверхности сухой мягкой тканью. Не используйте агрессивные химические или абразивные вещества.
- Вымойте все съемные части горячей водой с моющим средством для посуды, тщательно промойте и протрите их насухо перед установкой на место.
- Для очистки капучинатора. Снимите наконечник с капучинатора и поставьте под него подходящий сосуд. Дождитесь, когда загорится индикатор готовности кофеварки, после этого включите подачу пара, примерно на 2 минуты. Затем отключите подачу пара и выключите кофеварку. Дайте кофеварке остыть примерно 10 – 15 минут.

#### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Регулярно очищайте кофеварку от накипи.
- Для удаления накипи используйте 2-3% раствор лимонной кислоты, или специальные средства, которые можно приобрести в магазине, и строго следуйте указаниям на их упаковке.
- Тщательно промойте кофеварку. Для этого налейте в резервуар чистой воды и, не засыпая кофе, включите прибор. Повторите цикл еще раз.
- Производите очистку не реже, чем раз в 2-3 месяца, а при использовании «жесткой» воды чаще.

#### ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования пункта ОЧИСТКА И УХОД
- Храните изделие в сухом прохладном месте.

#### НЕИСПРАВНОСТИ, ПРИЧИНЫ И МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Метод устранения
Кофеварка не включается	Отсутствует напряжение в сетевой розетке. Вилка не плотно вставлена в розетку.	Проверьте наличие напряжения в розетке. Плотнее вставьте вилку в розетку.
Вода вытекает из нижней части кофеварки	Поддон для воды переполнен.	Слейте воду из поддона.
Утечка кофе из держателя фильтра	Неплотное прилегание фильтра к уплотнителю в бойлере, молотый кофе попал на края фильтра или неверно установлен рожок.	Очистите края фильтра. Установите рожок правильно.
Кофе наливается в чашку слишком долго или вообще не наливается	Слишком мелкий помол кофе, либо кофе в фильтре очень сильно утрамбован.	Используйте молотый кофе, предназначенный для кофеварок «эспрессо». Опытным путём определите степень утрамбовывания кофе в фильтре, в зависимости от степени помола кофе.
Приготовленный кофе имеет посторонний запах	Неправильный процесс удаление накипи в бойлере кофеварки. Неправильное хранение кофе.	Обратитесь к разделам «Очистка и уход» и «Удаление накипи», выполните положения этих

		разделов несколько раз. Используйте свежемолотый кофе. Храните кофе в сухом прохладном месте.
Пар не взбивает молоко	Низкая температура выходящего пара. Емкость слишком большая, не подходящего размера. Вы использовали теплое молоко, или обезжиренное молоко. Загрязнен носик капучинатора.	Взбивайте только после того как загорится индикатор готовности кофеварки. Для взбивания используйте только узкую посуду. Используйте только охлажденное молоко жирностью 3-6% Обратитесь к разделу «Очистка и уход»



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

## **UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломкам під час користування, та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Невірне користування може призвести до поломки виробу, завдати матеріальних збитків та шкоди здоров'ю користувача.
- Використовувати тільки у побутових цілях. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Якщо прилад не використовується, завжди вимикайте його з мережі.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, негайно вимкніть прилад з мережі, та перед тим, як користуватися ним далі, перевірте працездатність та безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- Не користуйтеся виробом з пошкодженим шнуром живлення чи вилкою, після падіння або інших ушкоджень. Для ремонту та перевірки звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Під час вимикання приладу з мережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Пристрій має стійко стояти на сухій рівній поверхні. Не ставте його на гарячі поверхні, а також поблизу джерел тепла (наприклад, електричних плит), фіранок та під навісними полицями.
- Ніколи не залишайте ввімкнений прилад без догляду.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь.
- Щоб запобігти враженню електричним струмом та пошкодження приладу, використовуйте тільки устаткування, що входить до комплекту.
- Вмикайте кавоварку, тільки коли лоток та колба / чашки для готової кави встановлені на місце.
- Для приготування кави споживайте тільки холодну воду.
- Не використовуйте колбу з термостійкого скла з іншою метою, та не ставте її на газові, електричні плити та в мікрохвильові печі. Не мийте колбу у посудомийній машині.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.

**УВАГА:** Отвір резервуару не повинен бути відкритим під час використання приладу.



- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.

#### ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ



- Розпакуйте прилад і встановіть його на тверду рівну поверхню.
- Промийте всі знімні частини теплою водою.
- Щоб кава мала чудовий смак, проведіть 2-3 робочих цикли з водою, не засипаючи каву у фільтр.

#### РОБОТА




- Зніміть резервуар для води з бази.
- Відкрийте кришку резервуара для води.
- Наповніть резервуар необхідною кількістю води не вище відмітки MAX. Кавоварка готує каву одночасно для двох чашок.

**УВАГА:** Завжди від'єднуйте прилад від мережі під час заповнення його водою.

**УВАГА:** Не вмикайте кавоварку без води.

- Встановіть резервуар на місце.
- Щільно закрийте кришку резервуара.
- За допомогою мірної ложки насипте необхідну кількість меленої кави у фільтр і утрамбуйте ущільнювачем, який знаходиться на ложці.
- Встановіть фільтр у ріжок.
- Ріжок вставте у кавоварку, щоб ручка ріжка співпадала з положенням  INSERT, і поверніть проти ходу годинної стрілки до упору таким чином, щоб ручка ріжка знаходилась у положенні  LOCK.
- Поставте одну або дві чашки на піддон для крапель. Переконайтеся, що отвори для подачі кави знаходяться над чашками.
- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Встановіть кнопку вкл./викл. в положення «|». Загориться індикатор увімкнення приладу.
- Дочекайтесь, доки загориться індикатор готовності приладу для приготування кави.
- Перевірте, щоб подача пари була перекрита (крайнє ліве положення капучинатора).



#### КАВА ЕСПРЕССО

- Процес приготування кави полягає у пропусканні гарячої води через мелену каву під високим тиском пари. Це надає напою неповторний аромат і яскраво виражений смак.
- Переведіть перемикач режимів роботи у положення «». В цьому режимі починається подача води і приготування кави.
- Слідкуйте за процесом наповнення чашки кавою.
- Після наповнення чашок кавою переведіть перемикач режимів роботи у положення «».
- Після встановлення перемикача в положення «», згасне світловий індикатор готовності, в цей момент відбувається скидання тиску, залишки гарячої води подаються у піддон.

#### ПОРАДИ З ПРИГОТУВАННЯ СМАЧНОГО ЕСПРЕССО.


- Використовуйте свіжо змелену каву, призначену тільки для кавоварок «еспресо».
- Злегка утрамбуйте мелену каву в фільтрі, це можна зробити зворотнім кінцем мірної ложки.
- Міцність отримуючої кави залежатиме від якості і ступеня помелу кавових зерен.
- Якщо кава наливається дуже довго, це означає, що використовується кава дуже мілко помелу або кава дуже сильно утрамбована.

**УВАГА:** Не торкайтесь сталевих частин кавоварки під час роботи – вони гарячі.


- Після переведення ручки керування у положення «» і охолодження ріжка, його можна витягнути, повернувши ручку ріжка по ходу годинної стрілки до положення  INSERT.
- Фільтр можна промити, не виймаючи із ріжка, для цього закріпіть його за допомогою фіксатора фільтра.
- Перед наступним використанням зробіть перерву не менше 5 хвилин, щоб прилад встиг підігріти воду.

**УВАГА:** Під час заварювання, поки вода під тиском пари проходить через мелену каву, не можна виймати ріжок з фільтром.

#### КАВА КАПУЧИНО

- Для приготування капучино використовують каву еспресо з додаванням піни з гарячого молока.
- Повторіть всі пункти розділу РОБОТА.
- Налийте в окремий від кави кухоль необхідну для приготування піни кількість молока. Кухоль повинен бути достатньо великим, тому що піна в три рази перевищує по об'єму молоко.
- Опустіть капучинатор в кухоль з молоком і переведіть перемикач режимів роботи в положення «».
- Поверніть регулятор потужності пари проти ходу годинної стрілки.
- Пара, що виходить, почне спінювати молоко. Для покращення ефекту переміщуйте кухоль вгору, вниз. Використовуйте тільки охолоджене молоко.
- Продовжуйте спінювати молоко до бажаного результату.
- За допомогою регулятора потужності пари можна змінювати ступінь спінення молока. Для збільшення ефекту спінення повертайте регулятор проти ходу годинної стрілки.



- Після утворення достатньої кількості піни переведіть перемикач режимів роботи в положення «» і від'єднайте прилад від електромережі.

- Викладіть зверху еспресо молочну піну.

### ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Завжди від'єднуйте прилад від електромережі перед очищенням.
- Дайте кавоварці повністю охолонути і протріть зовнішні поверхні сухою м'якою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні або абразивні речовини.
- Вимийте всі знімні частини гарячою водою з миючим засобом для посуду, ретельно промийте і протріть їх досуха перед встановленням на місце.
- Для очищення капучинатора зніміть наконечник із капучинатора і поставте під нього підходящу посудину. Дочекайтесь, коли загориться індикатор готовності кавоварки, після цього увімкніть подачу пари приблизно на 2 хвилини. Потім вимкніть подачу пари і вимкніть кавоварку. Дайте кавоварці охолонути приблизно 10 – 15 хвилин.

### ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

- Регулярно очищуйте кавоварку від накипу.
- Для видалення накипу використовуйте 2-3% розчин лимонної кислоти або рекомендовані засоби, які можна придбати в торговій мережі, і строго слідуйте вказівкам на їх упаковці.
- Ретельно промийте кавоварку. Для цього налейте в резервуар чистої води і, не засипаючи каву, увімкніть прилад. Повторіть цикл ще раз.
- Робіть очищення не рідше, ніж раз в 2-3 місяці, а при використанні «жорсткої» води частіше.

### ЗБЕРІГАННЯ

- Виконайте вимоги пункту ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД.
- Зберігайте виріб у сухому прохолодному місці.

### НЕСПРАВНОСТІ, ПРИЧИНИ І МЕТОДИ УСУНЕННЯ

Несправність	Причина	Метод усунення
Кавоварка не вмикається	Відсутність напруги в мережеві розетці. Вилка нещільно вставлена в розетку.	Перевірте наявність напруги в розетці. Щільніше вставте вилку в розетку.
Вода витікає з нижньої частини кавоварки	Піддон для води переповнений.	Злийте воду з піддона.
Витік кави із тримача фільтра	Нещільне прилягання фільтра до ущільнювача в бойлері, мелена кави попала на краї фільтра.	Очистите краї фільтра.
Кава наливається в чашку дуже довго або взагалі не наливається	Дуже мілкий помел кави, або кави в фільтрі дуже сильно утрамбована.	Використовуйте мелену каву, призначену для кавоварок «еспресо». Дослідним шляхом визначте ступінь утрамбування кави у фільтрі, в залежності від ступеня помелу кави.
Приготована кави має сторонній запах	Неправильний процес видалення накипу в бойлері кавоварки. Неправильне зберігання кави.	Зверніться до розділів «Очищення і догляд» і «Видалення накипу», виконайте положення цих розділів кілька разів. Використовуйте свіже мелену каву. Зберігайте каву в сухому прохолодному місці.
Пара не збиває молоко	Низька температура пари, яка виходить. Ємність дуже велика, не підходящого розміру. Ви використали тепле молоко або знежирене молоко. Забруднений носик капучинатора.	Збивайте тільки після того, як загориться індикатор готовності кавоварки. Для збивання використовуйте тільки вузький посуд. Використовуйте тільки охолоджене молоко жирністю 3-6% Зверніться до розділу «Очищення і догляд»



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

## **ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ**

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

## **ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

- Қолдану кезінде бұзып алмау үшін осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- Дұрыссыз қолдау бұйымның бұзылуына әкеліп соғуы, заттай зиян келтіріп және пайдаланушының денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Тек қана тұрмыстарды мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Егер құрылғы қолданылмаса, оны электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, құрылғыны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және оны әрі қарай пайдаланбастан бұрын, жұмысқа қабілеттілігі мен құралдың қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды қоректену жүйесінен сөндіргенде шаңышқыны ұстаңыз, ал қоректену бауынан тартпаңыз.
- Құрылғы құрғақ тегіс бетте тұрақты тұруы тиіс. Шәйнекті ыстық үстілерге, сонымен қатар жылу көздеріне жақын маңда (мысалы, электр пештеріне), перделердің және аспалы сөрелердің астында қоймаңыз.
- Қосылған құралды ешуақытта қараусыз қалдырмаңыз.
- Ыстық үстілерге ұстамаңыз.
- Электр тоғының ұруына тап болмау және құралдың бұзбау үшін тек қана бересі жинаққа кіретін керек-жарақтарды ғана қолданыңыз.
- Кофе қайнатқышты тек қана кофе даярлауға арналған тартпа және колба / шыныаяқтар орнына қойылғанда ғана қосыңыз.
- Кофе қайнатуға тек қана салқын суды қолданыңыз.
- Термошыдамды шыны колбаны басқа мақсаттарда қолданбаңыз және оны газды және электрлік плиталарға және микротолқынды пештерге қоймаңыз. Колбаны ыдыс-аяқ жуатын мәшінде жумаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Аспапты пайдаланған кезде шараның аузы ашық тұрмауға тиіс.

- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

## **ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**

- Аспапты бумадан шығарып, берік тегіс бетке орнатыңыз.
- Алынбалы барлық бөлшектерін жылы сумен жуыңыз.
- Кофенің дәмі керемет болу үшін сүзгішке кофе салмастан сумен 2-3 жұмыс циклін орындаңыз.



## **ЖҰМЫС**

- Су резервуарын негізден шығарыңыз.
- Су резервуарының қақпағын ашыңыз.
- МАХ белгісінен жоғары болмайтындай етіп резервуарға жеткілікті су құйыңыз. Кофеқайнатқыш екі шыныаяққа бір мезгілде кофе дайындайды.




**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Су құяр алдында аспапты үнемі желіден ажыратыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Суы жоқ кофеқайнатқышты қоспаңыз.

- Резервуарды орнынан орнатыңыз.
- Резервуардың қақпағын мықтап жабыңыз.
- Өлшегіш қасықтың көмегімен сүзгішке ұнтақталған кофені қажетті мөлшерде салып, қасықта орналасқан тығыздағышпен нығыздаңыз.

- Сүзгішті қалақшаға орнатыңыз.
- Қалақшаның тұтқасы  қалпына сәйкес келетіндей етіп қалақшаны кофеқайнатқышқа орнатыңыз және тірелгенге дейін сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз. Осылайша қалақшаның тұтқасы  қалпында тұруы қажет.
- Тамшыға арналған түпқоймаға бір немесе екі шыныаяқ қойыңыз. Кофе шығаратын саңылау шыныаяқтардың үстінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Желі бауының ашасын розеткаға тығыңыз.
- Жұмыс ешіру түймешігі “I” қалпына келтіріңіз. Аспаптың қосу индикаторы жанады.
- Аспаптағы кофенің әзірлік индикаторы жанғанға дейін күтіңіз.
- Бу берудің тоқталғанына көз жеткізіңіз. (капучинатордің сол жағындағы соңғы қалпы).



#### КОФЕ ЭСПРЕССО

- Кофені әзірлеу процесі ұнтақталған кофе арқылы будың қатты қысымымен ыстық суды жіберіп тұруында. Бұл сусынға қайталанбас хош иіс пен айқын дәм береді.
- Жұмыс режимдерін ауыстырғышты «» қалпына келтіріңіз. Бұл режимде су беріліп, кофе дайындала бастайды.
- Шыныаяққа кофе құю барысын қадағалаңыз.
- Шыныаяққа кофе толған кезде жұмыс режимдерін ауыстырғышты “” қалпына орнатыңыз.
- Ауыстырғышты «» қалпына орнатқан кейін, әзірлік жарық индикаторы сөнеді, бұл сәтте қысым түседі, ыстық судың қалғаны түпқоймаға құйылады.

#### ДӘМДІ ЭСПРЕССО ӘЗІРЛЕУ ҮШІН КЕҢЕСТЕР.



- Тек «эспрессо» кофеқайнатқышына арналған жаңа ұнталған кофені пайдаланыңыз.
- Сүзгіштегі ұнтақталған кофені аздап нығыздаңыз, мұны өлшегіш қасықтың артқы ұшымен жасауға болады.
- Дайын сусынның дәмі тартылған кофе дәндерінің сапасы мен деңгейіне байланысты.
- Егер кофе тым ұзақ құйылса, онда кофенің өте майда тартылғанын немесе оның тым қатты нығыздалғанын білдіреді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Жұмыс барысында кофеқайнатқыштың болаттан жасалған бөлшектеріне жанаспаңыз – олар ыстық.

- Басқару тұтқасын «» қалпына орнатып, қалақша суығаннан кейін оны сағат тілі бағыты бойынша қалақшаның тұтқасынан  қалпына дейін бұрау арқылы шығаруға болады.
- Сүзгішті қалақшадан шығармастан жууға болады. Ол үшін оны сүзгіштің бекіткішімен бекітіңіз.
- Келесі рет пайдалану алдында аспаптың су қайнатып үлгеруі үшін 5 минут үзіліс жасаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Демделу барысында будың қысымымен су ұнтақталған кофе арқылы өтіп тұрғанда қалақша мен сүзгішті шығаруға болмайды.

#### КОФЕ КАПУЧИНО

- Капучино дайындау үшін ыстық сүттің көбігін қосу арқылы эспрессо кофесі пайдаланылады.
- ЖҰМЫС бөлігіндегі барлық тармақтарды қайталаңыз.
- Бөлек шыныаяққа көбік дайындауға жеткілікті су құйыңыз. Шыныаяқ жеткілікті дәрежеде үлкен болуы қажет, өйткені көбіктің көлемі сүттен 3 есе асады.
- Капучинаторды сүті бар шыныаяққа түсіріп, жұмыс режимдерін ауыстырғышты «» қалпына келтіріңіз.
- Будың қуатын реттегішін сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Шығатын бу сүтті шайқай бастайды. Нәтижені жақсарту үшін шыныаяқты жоғары төмен араластырыңыз. Тек қана салқындатылған сүтті пайдаланыңыз.
- Қажетті нәтижеге жеткенге дейін сүтті шайқай беріңіз.
- Будың қуатын реттегіштің көмегімен сүтті көбіктендіру дәрежесін өзгертуге болады. Көбіктендіру әсерін үлкейту үшін реттегішті сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Жеткілікті мөлшерде көбік түзілгеннен кейін жұмыс режимдерін ауыстырғышты “” қалпына келтіріп, аспапты электр желісінен ажыратыңыз.
- Эспрессоның үстіне сүт көбігін құйыңыз.

#### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалар алдында құрылғыны әрқашан электр желісінен ажыратыңыз.
- Кофеқайнатқышты толықтай суытып, сыртқы бетін құрғақ жұмсақ матамен сүртіңіз. Агрессивті химиялық немесе қажағыш құралдарды пайдаланбаңыз.
- Барлық алынбалы бөлшектерін ыдыс жууға арналған құралдарды пайдаланып ыстық сумен жуып, жақсылап шайыңыз және орнына орнатар алдында құрғатып сүртіңіз.
- Капучинаторды тазалау үшін. Капучинатордың ұшын шығарып, оның астында сәйкес сауыт қойыңыз. Кофеқайнатқыштың әзірлік индикаторы жанғанға дейін күтіп, бу беруді шамамен 2 минутқа қосыңыз. Одан кейін бу беруді тоқтатып, кофеқайнатқышты сөндіріңіз. Кофеқайнатқышты 10-15 минутқа суытып қойыңыз.

#### ҚАҚТЫ КЕТІРУ

- Кофеқайнатқышты үнемі қақтан тазартып тұрыңыз.
- Қақты кетіру үшін 2-3% лимон қышқылының ерітіндісін немесе сауда желілерінде сатып алуға болатын ұсынылған заттарды пайдаланыңыз және олардың қораптарында көрсетілген нұсқауларды қатаң сақтаңыз.
- Кофеқайнатқышты жақсылап жуыңыз. Ол үшін резервуарға кофе сеппей таза су құйыңыз да, аспапты қосыңыз. Циклді бірнеше рет қайталаңыз.

- Айына 2-3 рет тазартып тұрыңыз, ал «қатты» су пайдаланған жағдайда жиі тазартып тұру қажет.

### САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөліміндегі барлық талаптарды орындаңыз.
- Бұйымды құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

### АҚАУЛЫҚТАУ, СЕБЕПТЕРІ МЕН ЖӨНДЕУ ӘДІСТЕРІ

Ақаулық	Себебі	Жөндеу әдісі
Кофеқайнатқыш қосылмайды	Желілік розеткада кернеу жоқ. Аша розеткаға нықтап тығылмаған.	Розеткадағы кернеуді тексеріңіз. Ашаны розеткаға нықтап тығыңыз.
Кофеқайнатқыштың төменгі жағынан су ағады	Суға арналған түпқойма толып кеткен	Түпқоймағы суды төгіп тастаңыз.
Сүзгіш ұстағышынан кофе ағады	Бойлердегі тығыздағышқа сүзгіштің берік жанаспауы, ұнтақталған кофенің сүзгіштің шетіне түсуі	Сүзгіштің шетін тазартыңыз.
Кофе шыныаяққа ұзақ құйылады немесе тіпті құйылмайды	Өте майда тартылған кофе немесе сүзгіштегі кофе тым қатты нығыздалған.	«Эспрессо» кофеқайнатқышына арналған ұнтақталған кофені пайдаланыз. Сүзгіштегі кофенің нығыздалу дәрежесін тәжірибелі түрде анықтаңыз, кофенің тартылу дәрежесіне байланысты.
Дайын кофенің бөтен дәмі бар	Кофеқайнатқыштың бойлеріндегі қақты дұрыс тазартпау. Кофенің дұрыс сақталмауы.	«Тазарту және күтім» және «Қақты кетіру» бөлімін қараңыз, осы бөлімдегі барлық талаптарды орындаңыз. Жаңа ұнтақталған кофені пайдаланыңыз. Кофені құрғақ салқын жерде сақтаңыз.
Бу сүттен көбіктендірмейді	Шығатын будың төмен температурасы. Ыдыс өте үлкен, көлемі сай емес. Жылы сүтті немесе майсыздандырылған сүтті қолдандыңыз. Капучинатордың ұшы кірлеген.	Кофеқайнатқыштың әзірлік индикаторы жанғаннан кейін шайқаңыз. Шайқау үшін тайыз ыдысты пайдаланыңыз. Майлылығы 3-6% болатын тек салқындатылған сүтті пайдаланыңыз. «Тазарту және күтім» бөлімін қараңыз.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

### EST KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Hoidke kasutusjuhend tuleviku tarbeks alles.
- Enne esimest sisselülitamist kontrollige, kas tootele märgitud tehnilised karakteristikud vastavad soovitud parameetritele.
- Vale kasutamise võib põhjustada seadme rike, materiaalsed kahju, ka kohvimasina kasutaja tervise kahjustamist.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Eemaldage seade soovitud ajaks, mil seda ei kasutata.
- Ärge asetage seadet ja toitejuhet vette ja teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage seade kohe soovitud ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimete isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge eemaldage seadet soovitud juhtimest tõmmates vaid alati tuleb hoida kinni juhtme otsas olevast pistikust.



- Asetage seade kuivale tasasele pinnale. Ärge asetage seadet kuumale pinnale. Ärge jätke seadet kuumade kohtade (nt. elektriahju jm), kardinade lähedale ja riulite alla.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge puudutage kuumi pindu.
- Elektrilöögi saamise ja seadme riknemise vältimiseks ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Lülitage kohvimasin tööle ainult siis, kui lett ja valmis kohvi jaoks kann / tassid on asetatud oma kohale.
- Ärge lülitage seadet mitte kunagi sisse, kui reservuaaris ei ole vett.
- Ärge kasutage kuumakindlast klaasist kannu muuks otstarbeks, ärge pange seda gaasi- või elektripliidile ega mikrolaineahju. Ärge peske kannu nõudepesumasinas.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.

**TÄHELEPANU:** Reservuaari ava ei tohi seadme kasutamise ajal avatud olla.

- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, tööviimet ega funktsioneerimist.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonis.

### KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE


- Võtke seade pakendist välja ja asetage see kõvale tasasele aluspinnale.
- Peske äravõetavad osad sooja veega puhtaks.
- Selleks, et kohv oleks suurepärase maitsega, tehke ainult veega läbi 2-3 töötsükli, puistamata filtrisse kohvi.

### KASUTAMINE




- Võtke veeanum aluselt.
- Avage veeanuma kaas.
- Valage anumasse vajalik kogus vett, mitte üle märgi MAX. Kohvimasin valmistab üheaegselt kaks tassitait kohvi.

**TÄHELEPANU:** Lülitage seade alati vooluvõrgust välja, kui seda veega täidate.

**TÄHELEPANU:** Ärge lülitage kohvimasinat sisse ilma veeta.

- Pange veeanum oma kohale tagasi.
- Sulgege tihedalt veeanuma kaas.
- Puistake mõõtelusikaga vajalik kogus jahvatatud kohvi filtrisse ja suruge see lusikal oleva tihendajaga kokku.
- Pange filter filtrihoidikusse.
- Pange filtrihoidik kohvimasinasse nii, et selle käepide oleks asendis  INSERT ning pöörake seda vastupäeva lõpuni, kuni filtrihoidiku käepide on asendis LOCK ●.
- Pangeüks või kaks tassi tilkumisalusele. Veenduge, et kohviavad oleksid tasside kohal.
- Pange voolujuhtme pistik pistikupesasse.
- Seadke toitelüliti välja "I". Seadme sisselülitusindikaator süttib.
- Kohvi valmistamiseks oodake, kuni süttib seadme valmisolekuindikaator.
- Kontrollige, et auru etteanne oleks suletud (cappuccino valmistaja äärmine vasakpoolne asend).



### ESPRESSO VALMISTAMINE

- Espresso valmistamisprotsess seisneb selles, et kuum vesi lastakse läbi jahvatatud kohvi suure aururõhuga. See annab joogile kordumatu aroomi ja väljendusrikka maitse.
- Seadke töörežiimide lüliti asendisse «». Sellel režiimil algab vee etteandmine ja kohvi valmistamine.
- Jälgige tassi täitumist kohviga.
- Pärast tasside täitumist seadke töörežiimide lüliti asendisse «».
- Pärast lüliti seadmist asendisse «», kustub valmisoleku valgusindikaator. Sel hetkel lastakse rõhk välja ning kuuma vee jäägid langevad alusele.

### NÕUANDEID MAITSVA ESPRESSO VALMISTAMISEKS


- Kasutage värskelt jahvatatud kohvi, mis on ette nähtud ainult espressomasinate jaoks.
- Suruge jahvatatud kohv filtris kergelt kokku. Seda võib teha mõõtelusika tagumise otsaga.
- Valmistatava kohvi kangus oleneb kohviubade kvaliteedist ja nende jahvatusastmest.
- Kui kohv valmib liiga aeglaselt, tähendab see, et kohv on jahvatatud väga peeneks või liiga tihedalt kokku surutud.

**TÄHELEPANU:** Ärge puudutage kohvimasina terasosi selle töötamise ajal. Need on kuumad.


- Pärast töörežiimide lüliti seadmist asendisse «» ja filtrihoidiku jahtumist võib selle välja võtta, pöörates hoidiku käepidet päripäeva kuni asendini  INSERT.
- Filtri võib läbi pesta seda hoidikust välja võtmata. Selleks kinnitage see filtri fiksaatori abil.
- Enne järgmist kasutamist tehke vaheaeg vähemalt 5 minutit, et seade jõuaks vett kuumutada.

**TÄHELEPANU:** Kohvi valmistamise ajal, kui vesi liigub aururõhku all läbi jahvatatud kohvi, ei tohi hoidikut koos filtriga välja võtta.

### CAPPUCCINO

- Cappuccino valmistamiseks kasutatakse espressot, lisades sellele kuuma piima vahu.
- Korrake kõiki osa KASUTAMINE punkte.
- Valage kohvist eraldi kruusi vahu valmistamiseks vajalik kogus piima. Kruus peab olema piisavalt suur, kuna vahu maht ületab piima mahtu kolmekordselt.
- Laske cappuccino valmistaja piimakruusi ja seadke töörežiimide lüliti asendisse «».



- Keerake aururegulaatorit vastupäeva.
- Väljuv aur hakkab piima vahustama. Efekti parandamiseks liigutage kruusi üles ja alla. Kasutage ainult jahutatud piima.
- Jätkake piima vahustamist kuni soovitud tulemuse saavutamiseni.
- Aururegulaatori abil on võimalik piima vahustamise taset muuta. Efekti suurendamiseks pöörake regulaatorit vastupäeva.
- Pärast vajaliku koguse vahu moodustumist seadke töörežiimide lüliti asendisse “” ja lülitage seade vooluvõrgust välja.
- Pange espressole piimavaht.

### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist lülitage seade alati vooluvõrgust välja.
- Laske kohvimasinal täielikult jahtuda ning pühkige selle välispinnad puhtaks pehme kuiva lapiga. Ärge kasutage agressiivseid keemilisi või abrasiivseid aineid.
- Peske kõik äravõetavad osad puhtaks kuuma vee ja nõudepesuvahendiga, loputage hoolikalt ning kuivatage täielikult enne oma kohale tagasi panemist.
- Cappuccino valmistaja puhastamine. Võtke cappuccino valmistaja otsak lahti ja pange selle alla sobiv nõu. Oodake, kuni süttib kohvimasina valmisoleku indikaator. Seejärel lülitage sisse auru etteanne umbes 2 minutiks. Seejärel sulgege auru etteanne ja lülitage kohvmasin välja. Laske seadmel jahtuda umbes 10-15 minutit.

### KATLAKIVI EEMALDAMINE

- Puhastage kohvmasinat regulaarselt katlakivist.
- Katlakivi eemaldamiseks kasutage sidrunhappe 2-3% lahust või soovitatavaid vahendeid, mida on võimalik osta kaubandusvõrgust. Järgige tähelepanelikult nende pakendil olevaid juhiseid.
- Peske kohvmasin hoolikalt läbi. Selleks valage veeanumasse puhas vesi ning lülitage seade sisse ilma kohvita. Korrake tsüklit veel kord.
- Puhastage masinat katlakivist vähemalt 2-3 korda kuus, kareda vee kasutamise puhul aga veelgi sagedamini.

### SÄILITAMINE

- Täitke punkti PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõuded.
- Hoidke seadet kuivas ja jahedas kohas.

### RIKKED, NENDE PÕHJUSED JA KÕRVALDAMISE MEETODID

Rike	Põhjus	Kõrvaldamise meetod
Kohvmasin ei lülitu sisse	Pistikupesas ei ole võrgupinget. Pistik ei ole korralikult pistikupesas.	Kontrollige voolu olemasolu pistikupesas. Pange pistik tihedamalt pistikupesasse.
Kohvimasina alaosast tilgub vett	Veealus on täis saanud.	Valage vesi alusest välja.
Kohv tilgub filtrihooldikust välja	Filter ei ole tihedalt vastu kohvimasina tihendit, jahvatatud kohvi on sattunud filtri äärtele.	Puhastage filtri ääred.
Kohv voolab tassi liiga kaua või ei tule seda üldse.	Liiga peeneks jahvatatud kohv või kohv on filtris liiga tugevasti kokku surutud.	Kasutage jahvatatud kohvi, mis on ette nähtud espressomasinatele. Tehke katseliselt kindlaks, kui tugevasti kohv filtris kokku suruda, olenevalt kohvi jahvatusastmest.
Valmis kohvil on kõrvallõhn	Katlakivi ei ole masinast õigesti eemaldatud. Kohvi on valesti säilitatud.	Vaadake peatükke „Puhastamine ja hooldus“ ja „Katlakivi eemaldamine“. Kasutage värskest jahvatatud kohvi. Hoidke kohvi kuivas ja jahedas kohas.
Aur ei vahusta piima	Väljuva auru temperatuur on madal. Vahustamisnõu on liiga suur. Te olete kasutanud sooja või rasvavaba piima. Cappuccino valmistaja tila on määrdunud.	Hakake piima vahustama alles pärast seda, kui on süttinud kohvimasina valmisoleku indikaator. Vahustamiseks kasutage ainult kitsast nõu. Kasutage ainult jahutatud piima, rasvasisaldusega 3-6%. Vaadake peatükki „Puhastamine ja hooldus“.



Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareiseid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.

Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.

Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

## **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

### **DROŠĪBAS PASĀKUMI**

- Uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju, lai nepieļautu ierīces bojājumus tās lietošanas laikā un saglabāriet to kā uzziņu materiālu.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt pie tās bojājumiem, radīt materiālus zaudējumus un nodarīt kaitējumu lietotāja veselībai.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla ja Jūs to neizmantojat.
- Negremdējiet ierīci un barošanas vadu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla, pirms turpmākas ierīces izmantošanas pārbaudiet tā darbaspēju un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaiņa jāuztic ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Sekojiet, lai barošanas vads nepieskartos asām malām vai karstām virsmām.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.
- Ierīcei jābūt stabili novietotai uz sausas, līdzenas virsmas. Nenovietojiet to uz karstām virsmām, kā arī blakus siltuma avotiem (piemēram, elektriskām plītnīm), aizkariem un zem piekaramajiem griestiem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Nepieskarieties pie karstām virsmām.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas triecena un ierīces bojājumiem, izmantojiet tikai tos piederumus, kas ietilpst tās komplektā.
- Kafijas aparātu ieslēdziet tikai tad, ja tekne un kolba / tasītes pagatavotajai kafijai ir uzstādītas.
- Izmantojiet ierīci tikai tad, ja rezervuārā ir ūdens.
- Neizmantojiet krūku no termoizturīgā stikla citiem mērķiem, kā arī nenovietojiet to uz gāzes vai elektroplītnīm un mikroviļņu krāsnīs. Nemazgājiet kolbu trauku mazgāšanas mašīnā.
- Nacentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.

**UZMANĪBU:** Rezervuāra atvere nedrīkst būt atvērta ierīces izmantošanas laikā.

- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbaspēju un funkcionalitāti.
- Ražošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos.

### **SAGATAVOŠANA DARBAM**



- Izņemiet ierīci no iepakojuma un novietojiet uz cietas līdzenas virsmas.
- Nomazgājiet visas noņemamās daļas ar siltu ūdeni.
- Lai panāktu lielisku kafijas garšu, izpildiet 2-3 darba ciklus ar ūdeni, neieberot kafiju filtrā.

### **DARBĪBA**


- Noņemiet ūdens rezervuāru no pamatnes.
- Atveriet ūdens rezervuāra vāku.
- Iepildiet rezervuārā nepieciešamo ūdens daudzumu ne augstāk par MAX atzīmi. Kafijas aparāts gatavo kafiju vienlaikus divām tasītēm.



**UZMANĪBU:** Ūdens iepildīšanas laikā vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

**UZMANĪBU:** Neieslēdziet kafijas aparātu, ja tajā nav ūdens.

- Ievietojiet rezervuāru atpakaļ tam paredzētajā vietā.
- Cieši aizveriet rezervuāra vāku.
- Ar mērkaroti iebēriet nepieciešamo maltās kafijas daudzumu filtrā un sablīvējiet to, izmantojot uz karotes esošo blīvētāju.
- Ievietojiet filtru radziņā.
- Radziņu ievietojiet kafijas aparātā tā, lai radziņa rokturis sakristu ar stāvokli  INSERT, un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz atdurei, lai radziņa rokturis atrastos stāvoklī  LOCK.
- Novietojiet vienu vai divas tasītes uz pilienu savākšanas paliktņa. Pārliecinieties, ka kafijas padeves atveres atrodas virs tasītēm.
- Iespraudiet barošanas vada kontaktdakšu kontaktlīdždā.
- Nustatykite maitinimo jungiklį "I". Iedegsies ierīces ieslēgšanās indikators.
- Pagaidiet, kamēr ieslēgsies ierīces gatavības kafijas pagatavošanai indikators.
- Pārbaudiet, lai tvaika padeve būtu bloķēta (kapučinators galējā kreisajā stāvoklī).

### **ESPRESSO KAFIJA**



- Kafijas pagatavošanas process noris, izlaižot karstu ūdeni caur malto kafiju zem augsta tvaika spiediena. Tas piešķir kafijai neatkārtojamu aromātu un spilgti izteiktu garšu.
- Uzstādiet darba režīmu pārslēgu stāvoklī . Šajā režīmā sākas ūdens padeve un kafijas pagatavošana.

- Sekojiet kafijas iepildīšanas tasītē procesam.
- Pēc tasīšu piepildīšanas pārslēdziet darba režīmu slēdzi stāvoklī “”.
- Pēc slēdža pārslēgšanas stāvoklī “”, gatavības indikators nodziest un šajā brīdī notiek spiediena nomešana, ūdens atliekas izplūst paliktņī.

#### PADOMI GARŠĪGAS ESPRESSO KAFIJAS PAGATAVOŠANAI.


- Izmantojiet svaigi maltu kafiju, kas paredzēta tikai Espresso kafijas aparātiem.
- Nedaudz sablīvējiet malto kafiju, to var izdarīt ar mērkarotes otro galu.
- Kafijas stiprums būs atkarīgs no kafijas pupiņu kvalitātes un maluma pakāpes.
- Ja kafija izplūst pārāk ilgi, tas nozīmē, ka tiek izmantota ļoti smalka maluma kafija vai kafija ir pārāk sablīvēta.


**UZMANĪBU:** nepieskarieties kafijas aparāta metāla daļām ierīces darbības laikā, jo tās ir karstas.

- Pēc vadības roktura pagriešanas stāvoklī “” un radziņa atdzišanas to var izņemt, pagriežot radziņa rokturi pulksteņrādītāja virzienā līdz stāvoklim  INSERT
- Filtru var izmazgāt, neizņemot no radziņa, šim nolūkam nostipriniet to radziņā ar filtra fiksatoru.
- Pirms nākamās izmantošanas izdriest pārtraukumu ne mazāku par 5 minūtēm, lai ierīce pagūtu uzsildīt ūdeni.

**UZMANĪBU:** Pagatavošanas laikā, kamēr ūdens zem spiediena plūst cauri maltajai kafijai, nedrīkst izņemt radziņu ar filtru.

#### KAPUČĪNO KAFIJA

- Kapučīno pagatavošanai izmanto espresso kafiju, pievienojot tai karsta piena putas.
- Atkārtojiet visas darbības, kas norādītas sadaļā DARBĪBA.
- Ielejiet atsevišķā krūzē putu pagatavošanai nepieciešamo piena daudzumu. Krūzei jābūt pietiekami lielai, jo putas pēc apjoma trīs reizes pārsniedz pienu.
- Ievietojiet kapučinatoru krūzē ar pienu un pārslēdziet darba režīmu pārslēgu stāvoklī “”.
- Pagrieziet tvaika padeves regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Izplūstošais tvaiks sāks putot pienu. Efekta uzlabošanai pārvietojiet krūzi uz augšu, uz leju. Izmantojiet tikai atdzesētu pienu.
- Turpiniet putot pienu līdz vēlamajam rezultātam.
- Ar tvaika padeves regulatoru var mainīt piena uzputošanās pakāpi. Uzputošanās efekta palielināšanai pagrieziet regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

- Pēc pietiekama putu daudzuma izveidošanās pārslēdziet darba režīmu pārslēgu stāvoklī “” un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pārklājiet espresso kafiju ar piena putām.

#### TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas.
- Ļaujiet kafijas aparātam pilnīgi atdzist un noslaukiet ārējās virsmas ar sausu, mīkstu audumu. Neizmantojiet agresīvus ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Nomazgājiet visas noņemamās daļas ar karstu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli, kārtīgi noskalojiet un pirms uzstādīšanas vietā noslaukiet tās pilnīgi sausas.
- Kapučinatora iztīrīšanai noņemiet kapučinatora uzgali un novietojiet zem tā piemērotu trauku. Pagaidiet, kamēr iedegsies kafijas aparāta gatavības indikators, pēc tam ieslēdziet tvaika padevi aptuveni uz 2 minūtēm. Tad izslēdziet tvaika padevi un izslēdziet ierīci. Ļaujiet kafijas aparātam atdzist 10–15 minūtes.

#### ATTĪRĪŠANA NO KAĻĶAKMENS

- Regulāri attīriet kafijas aparātu no kaļķakmens.
- Kaļķakmens noņemšanai izmantojiet 2-3% citronskābes šķīdumu vai piemērotus līdzekļus, kurus var iegādāties tirdzniecības tīklā, stingri ievērojot norādījumus uz to iepakojuma.
- Kārtīgi izskalojiet kafijas aparātu. Šim nolūkam ielejiet rezervuārā tīru ūdeni un, neieberot kafiju, ieslēdziet ierīci. Atkārtojiet ciklu vēlreiz.
- Veiciet tīrīšanu ne retāk kā reizi 2-3 mēnešos, bet ja izmantojat cietu ūdeni – biežāk.

#### GLABĀŠANA

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE prasības.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vēsā dienā.

#### DARBĪBAS TRAUCĒJUMI, TO IEMESLI UN NOVĒRŠANA

Darbības traucējums	Iemesls	Novēršana
Kafijas aparāts neieslēdzas	Nav strāvas elektrotīkla kontaktligzdā. Kontaktdakša nav cieši ievietota kontaktligzdā.	Pārbaudiet strāvu kontaktligzdā. Ciešāk iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
Ūdens izplūst no kafijas aparāta apakšdaļas	Ūdens paliktņis ir pārpildīts.	Izlejiet ūdeni no paliktņa.
Kafijas noplūde no filtra turētāja	Filtrs cieši nepieklaujas boilerā blīvei, uz filtra malām ir nokļuvusi maltā kafija.	Notīriet filtra malas.
Kafija iepildās tasītē pārāk ilgi vai vispār nelīst ārā	Pārāk smalka maluma kafija vai arī kafija filtrā ir ļoti sablīvēta.	Izmantojiet malto kafiju, kas paredzēta espresso kafijas aparātiem.

		Izmēģinājumu ceļā nosakiet kafijas sablīvēšanas pakāpi filtrā, atkarībā no kafijas maluma pakāpes.
Pagatavotai kafijai ir nepiederīga smaka	Nepareizs kafijas aparāta boilerā attīrīšanas no kaļķakmens process. Nepareiza kafijas glabāšana.	Ieskatieties sadaļās "Tīrīšana un apkope" un "Attīrīšana no kaļķakmens", izpildiet to nosacījumus vairākas reizes. Izmantojiet svaigi samaltu kafiju. Glabājiet kafiju sausā vēsā vietā.
Ar tvaiku neizdodas uzputot pienu	Zema izplūstošā tvaika temperatūra. Trauks ir pārāk liels, nepiemērota izmēra. Tika izmantots silts piens vai vājpiens. Aizsērējis kapučinatora snīpītis.	Sāciet putot tikai pēc tam, kad ir iededzies kafijas aparāta gatavības indikators. Putošanai izmantojiet tikai šauru trauku. Izmantojiet tikai atdzesētu pienu ar tauku saturu 3-6%. Ieskatieties sadaļā "Tīrīšana un apkope".



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka noliektus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.

Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

## **LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS**

- Prietaiso gedimams išvengti prieš pirmajį naudojimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.
- Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą įsitinkinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti, patirti nuostolių arba pakenkti savo sveikatai.
- Naudoti tik buitiniams tikslams. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Nesinaudodami prietaisu, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laidų į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir nesinaudokite juo, kol jo darbingumą ir saugumą nepatikrins kvalifikuoti specialistai.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstrukuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norėdami išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas arba atestuotas techninės priežiūros centras, ar kvalifikuotas specialistas.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas nelieštų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Traukdami kištuką iš elektros lizdo, niekada netempkite laido.
- Prietaisas turi tvirtai stovėti ant sauso lygaus paviršiaus. Nestatykite kavos virimo aparato ant karštų paviršių bei šalia šilumos šaltinių (pvz., elektrinių viryklių), užuolaidų ir po pakabinamosiomis lentynomis.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nelieskite karštų prietaiso paviršių.
- Nenaudokite neįmanančių į prietaiso komplektą reikmenų, nes kitaip elektros srovė gali Jus nutrenkti arba prietaisas gali būti pažeistas.
- Įjunkite kavos virimo aparatą tik tada, kai padėklas, kavos talpa bei puodeliai yra savo vietose.
- Nesinaudokite prietaisu, jeigu vandens rezervuare nėra vandens.
- Nenaudokite vandens talpos iš temperatūrai atsparaus stiklo kitiems tikslams ir nestatykite jos ant dujinių ir elektrinių viryklių ir į mikrobangų krosneles. Neplaukite vandens talpos indų plovimo mašinose.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detales. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.

**DĖMESIO:** Naudojant aparatą, talpos anga turi būti uždaryta.

- Jeigu gaminyje kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Gamybos data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioje dokumentacijoje.

### **PASIRENGIMAS NAUDOTI**

- Išpakuokite prietaisą ir padėkite ant tvirto paviršiaus.
- Praplaukite visas nuimamas dalis šiltu vandeniu.



- Siekiant, kad kava būtų skani, atlikite 2-3 eksploatacinius ciklus, neįpildami į filtrą kavos.

### NAUDOJIMAS




- Nuimkite vandens talpą nuo bazės.
- Nuimkite vandens talpos dangtį.
- Įpilkite į talpą reikiamą kiekį vandens, ne aukščiau nei „MAX“ žymos. Vienu metu kavos aparatas gali paruošti du puodelius kavos.

**DĖMESIO:** Visada išjunkite prietaisą iš tinklo užpildant jį vandeniu.

**DĖMESIO:** Neįjunkite kavos aparato be vandens.

- Įstatykite talpą į vietą.
- Sandariai uždarykite talpos dangtį.
- Matavimo šaukšteliu įberkite reikiamą maltos kavos kiekį į filtrą ir suslėkite jį šaukštelio grūstuvu.
- Į ragelį įdėkite filtrą.
- Ragelį įdėkite į kavos aparatą, kad ragelio rankenėlė sutaptų su  INSERT padėtimi, ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki galo tokiu būdu, kad rankenėlė būtų nustatyta  LOCK padėtimi.
- Padėkite vietą ar du puodelius ant lašų surinkimo padėklų. Įsitikinkite, kad kavos padavimo anga būtų virš puodelių.
- Įjunkite kištuką į maitinimo tinklą.
- Istatiet barošanas slėdzi "I" padėtimi. Įsižiėbs prietaiso įjungimo indikatorius.
- Palaukite, kol įsižiėbs prietaiso parengties indikatorius, kad paruoštumėte kavos.
- Patikrinkite, kad būtų uždaryti garai išleidimo įtaisas (kraštinė kairioji „kapučino“ paruošimo įtaiso padėtis).



### „EKSPRESO“ KAVA

- Kavos ruošimo procesas apima karšto vandens praleidimą malta kava veikiant dideliam garų slėgiui. Tai suteikia gėrimui nepakartojamą aromatą ir nepamirštamą skonį.
- Nustatykite eksploatacavimo režimų perjungėją  padėtimi. Šiuo režimu paduodamas vanduo ir ruošama kava.
- Sekite puodelio užpildymo kava procesą.
- Užpildžius puodelius kava, eksploatacavimo režimų perjungėją nustatykite „“ padėtimi.
- Nustatę perjungėją „“ padėtimi, užges parengties šviesos indikatorius ir tuo metu išleidžiamas slėgis, vandens likučiai surenkami padėklu.

### KSANIOS „EKSPRESO“ PARUOŠIMO PATARIMAI

- Naudokite šviežiai skirtą kavą, skirtą tik kavos aparatams „ekspreso“.
- Lengvai suspauskite maltą kavą filtre, tai galima atlikti kitu matavimo šaukštelio galu.
- Gautos kavos stiprumas priklauso nuo kavos žirnelių kokybės ir sumaltų žirnelių dydžio.
- Jei kava įpilama per ilgai, tai reiškia, kad naudojama labai smulkiai sumalta kava arba kava labai stipriai suslėgta.


**DĖMESIO:** Eksploatuojant kavos aparatą, nesilieskite prie jos plieninių dalių - jos karštos.


- Nustatę valdymo rankenėlę  padėtimi ir atšaldę ragelį, kurį galima išimti, pasukus ragelio rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę  INSERT padėtimi.
- Filtrą galima praplauti neišėmus ragelio. Pritvirtinkite jį filtro fiksatoriumi.
- Prieš naudojant kitą kartą, palaukite ne mažiau nei 5 minutes, kad prietaisas pašildytų vandenį.

**DĖMESIO:** Užverdant, kol suslėgtas vanduo pereina per maltą kavą, negalima išimti ragelio su filtru.

### „KAPUČINO“ KAVA

- Ruošiant „kapučino“ naudokite „ekspreso“ kavą su karšto pieno puta.
- Pakartokite visus „NAUDOJIMAS“ skyriaus nurodymus.
- Įpilkite į atskirą puodelį reikiamą pieno kiekį, kad būtų paruošta puta. Puodelis turi būti gana didelis, nes pieno puta išsiplečia tris kartus didesne apimtimi nei pieno kiekis.

- Nuleiskite „kapučino“ ruošimo įtaisą į puodelį su pienu ir nustatykite eksploatacavimo režimo perjungėją  padėtimi.
- Pasukite galios reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę.
- Išeinantys garai išskirs pieno putas. Siekiant sustiprinti efektą, kelkite ir nuleiskite puodelį. Naudokite tik atšaldytą pieną.
- Toliau išskirkite pieno putas, kol gausite reikiamą rezultatą.
- Garų galios reguliatoriumi galite keisti putojimo laipsnį. Siekiant sustiprinti putojimo efektą, sukite reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę.

- Kai susidarys reikiama putų kiekis, eksploatacavimo režimo reguliatorių nustatykite „“ padėtimi ir išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Uždėkite ant viršaus „ekspreso“ pieno putas.

### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami, visada išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Leiskite kavos aparatui visiškai atvėsti ir patrinkite išorinį paviršių minkštu sausu audiniu. Nenaudokite agresyvių cheminių ar abrazyvinių medžiagų.
- Išplaukite visas nuimamas dalis karštu vandeniu indų plovimo priemone, rūpestingai skalaudami ir patrindami juo sausai, prieš padedant į vietą.
- Valant „kapučino“ ruošimo įtaisą, nuimkite nuo jo antgalį ir padėkite po juo reikiamą indą. Palaukite, kol įsižiėbs kavos aparato parengties indikatorius, tada įjunkite garų padavimą apie 2 min. Tada išjunkite garų padavimą ir išjunkite kavos aparatą. Leiskite kavos aparatui atvėsti apie 10-15 min.



## NUOVIRŪ ŠALINIMAS

- Nuolat valykite kavos aparato nuoviras.
- Šalinant nuoviras naudokite 2-3% citrinos rūgšties tirpalą ar rekomenduojamas priemones, kurias galima įsigyti prekybos tinkluose ir griežtai laikykitės jų valymo nurodymų.
- Rūpestingai praplaukite kavos aparatą. Šiuo atveju, įpilkite į šaltą švaraus vandens ir, nepildami kavos, įjunkite prietaisą. Pakartokite ciklą dar kartą.
- Valykite ne rečiau kaip 2-3 mėnesius, o vartojant „kietą“ vandenį - dažniau.

## LAIKYMAS

- Atlikite „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus.
- Laikykite gaminį sausoje ir vėsioje vietoje.

## GEDIMAI, PRIEŽASTYS IR ŠALINIMO METODAI

Gedimas	Priežastis]	Šalinimo būdas
Kavos aparatas neįsijungia	Nėra maitinimo įtampos. Į maitinimo lizdą ne pilnai įkištas kištukas.	Patikrinkite maitinimo tinklo įtampą. Į maitinimo lizdą tinkamai įstatykite kištuką.
Iš apatinės kavos aparato dalies išteka vanduo.	Perpildytas vandens padėklas.	Išpilkite vandenį iš padėklo.
Iš filtro laikiklio byra kava	Nepilnai priglunda filtras boilerio sandariklyje, ant filtro kraštų pateko maltos kavos.	Nuvalykite filtro kraštus.
Kava į puodelį įpilama per ilgai arba ji iš vis nebyra	Per daug smulkiai sumalta kava, arba kava filtre labai stipriai sugrūsta.	Naudokite maltą kavą, skirtą kavos aparatams „ekspreso“. Nustatykite kavos filtre suspaudimo lygį, priklausomai nuo maltos kavos rūšies.
Paruošta kava išskiria pašalinius kvapus	Netinkamai pašalintos kavos aparato nuoviros. Netinkamai laikoma kava.	Vadovaukitės „Valymas ir priežiūra“ ir „Nuovirų šalinimas“ skyrių nurodymais, atlikite šių skyrių nurodymus keletą kartų. Naudokite šviežiais maltą kavą. Kavą laikykite sausoje ir vėsioje vietoje.
Garai neišskiria pieno putų	Žema paduodamų garų temperatūra. Talpa per daug didelė, ne tinkama dydžio. Naudojote šiltą arba nugriebtą pieną. Užterštas „kapučino“ paruošimo įtaisas.	Išplakite tik tada, kai įsižiebs kavos aparato parengties indikatorius. Suplakimui naudokite tik siaurą indą. Vartokite tik atšaldytą 3-6% riebumo pieną. Vadovaukitės „Valymas ir priežiūra“ skyriaus nurodymais.



Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punkтам.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

## HASZNALATI UTASÍTÁS

### FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Használat előtt, a készülék károsodása elkerülésére érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót és tartsa meg azt, mint tájékoztató anyagot.
- Első használat előtt ellenőrizze, megfelelnek-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.
- A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó egészségkárosodásához vezethet.
- A készülék nem való nagyüzemi, csak házi használatra.
- Használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Ne merítse a készüléket és a vezetéket vízbe, vagy más folyadékba. Ha ez megtörtént, mielőtt újból használná a készüléket – ellenőrizze működését szakember segítségével.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülésére érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- A vezeték meghibásodása esetén - veszély elkerülésére érdekében – annak cseréjét végeztesse a gyártóval vagy a gyártó által meghatalmazott szervvel ill. szakemberrel.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.



- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetékét.
- A készüléket száraz, sima felületre szilárdan kell felállítani. Ne állítsa a készüléket forró felületre, valamint ne tartsa azt, melegeit kibocsátó készülékek (például, villansütő), függőny közelében, és függő polcok alatt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
- Ne érjen forró felülethez.
- Áramütés, készülékkárosodás elkerülése érdekében ne használjon készlethez nem tartozó tartozékot.
- Csak felhelyezett kávétartóval és kancsóval kapcsolja / csészéket be a készüléket.
- Csak megtöltött víztartállyal használja a készüléket.
- Ne használja egyéb célra a hőálló üvegcancsót, és ne állítsa azt gáz-, villanytűzhelyre, illetve mikrohullámú sütőbe. Ne mossa a kancsót mosogatógépben.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.

**FIGYELEM:** A készülék használata közben a víztartály fedele legyen zárva!

- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kíséző dokumentumokban található.

### ELŐKÉSZÜLETEK



- A készüléket csomagolja ki és állítsa egyenes szilárd felületre.
- Meleg vízzel mossa meg a levehető részeit.
- Kiváló ízű végeredmény érdekében 2-3 működési ciklust célszerű lejátszani csak vízzel, kávé adagolása nélkül.

### MŰKÖDÉS




- Vegye le a bázisról a víztartályt.
- Nyissa ki a víztartály fedelét.
- Töltse fel a víztartályt kellő mennyiségű vízzel, de ne lépje túl a MAX jelzést. A kávéfőző egyidejűleg két csésze kávé képes készíteni.

**FIGYELEM:** Vízfelöntés közben mindig áramtalanítsa a készüléket.

**FIGYELEM:** Ne kapcsolja be a kávéfőzőt víz nélkül.

- Helyezze a víztartályt a helyére.
- Szorosán zárja le a víztartály fedelét.
- A mérőkanál segítségével rakjon a szűrőbe kellő mennyiségű őrölt kávé, és a mérőkanálon lévő tömörítővel nyomkodja le.
- Helyezze a szűrőt a szűrőtartóba.
- A szűrőtartót helyezze a kávéfőzőbe úgy, hogy a szűrőtartó nyele  helyzetben álljon és fordítsa el ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba úgy, hogy a szűrőtartó nyele  helyzetbe kerüljön.
- Helyezzen egy vagy két csészét a cseppfogó tálcára. Győződjön meg arról, hogy a kávékifolyó nyílás a csészék fölött helyezkedik el.
- Helyezze a vezeték dugóját a konnektorba.
- Állítsa a főkapcsolót ki "I" helyzetbe. Kigyúl a bekapcsolást jelző indikátor.
- Várja meg, amíg kigyúl a készülék készenlétét jelző indikátor.
- Ellenőrizze, hogy a gőzkieresztés el van zárva (a tejhabosító baloldali legszélső helyzete).



### ESZPRESSZÓ KÁVÉ

- Kávéfőzés közben a forró víz magas gőznyomás alatt áteresztődik az őrölt kávé keresztül. Ez egyedi aromát és élénk ízt biztosít a kávénak.
- A működési üzemmód-kapcsolót fordítsa el  helyzetbe. Ebben az üzemmódban elkezdődik a víz adagolása és a kávé elkészítése.
- Figyelje, hogy telnek meg a csészék kávéval.
- Miután a csészék megteltek kávéval, fordítsa el a működési üzemmód-kapcsolót  helyzetbe.
- Miután a működési üzemmód-kapcsoló  helyzetbe került, kialszik a készenlétet jelző indikátor, ebben a pillanatban nyomáscsökkentés történik és a maradék forró víz a tálcába kerül.

### TANÁCSOK ÍZLETES ESZPRESSZÓ ELKÉSZÍTÉSÉHEZ



- Használjon frissen őrölt kávé, amely kizárólag eszpresszó kávéfőzőkhöz ajánlott.
- Az őrölt kávé a szűrőben enyhén nyomkodja le, ez elvégezhető a mérőkanál másik végével.
- A kész kávé erőssége a kávészemek minőségétől és őrlésétől függ.
- Ha a kávé túl sokáig folyik, ez azt jelenti, hogy vagy nagyon finom őrlésű kávé lett felhasználva, vagy túlságosan tömör.

**FIGYELEM:** Működés közben ne érintkezzen a kávéfőző acélrészeivel, mivel nagyon forrók.

- Miután a vezérlőnyél  helyzetbe került és a szűrőtartó lehűlt, a szűrőtartó eltávolítható úgy, hogy elfordítsa a nyelét az óramutató járásával egyező irányba  helyzetbe.
- A szűrő megmosható anélkül, hogy kivenné a szűrőtartóból, ehhez rögzítse le azt a szűrőrögzítő segítségével.
- Következő használat előtt tartson legalább 5 perc szünetet, hogy a készülék érkezen felmelegíteni a vizet.

**FIGYELEM:** Főzés közben, amíg a víz gőznyomás alatt áthalad az őrölt kávé, a szűrőtartót a szűrővel együtt eltávolítani tilos.

## CAPPUCCINO KÁVÉ

- A cappuccino elkészítéséhez eszpresszó kávékat használunk forró tejhab hozzáadásával.
- Ismétlje meg a MŰKÖDÉS szakasz rendelkezéseit.
- Öntsön egy külön csészébe annyi tejet, amennyi a hab elkészítéséhez szükséges. A csésze legyen nagy, mivel a hab a tej mennyiségének a háromszorosa.
- A tejhabosítót merítse a tejbe és fordítsa el az üzemmód-kapcsolót  helyzetbe.
- A gőzszabályozót fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
- A kiáramló gőz elkezd habosítani a tejet. Kiváló eredmény érdekében mozgassa a csészét felfelé-lefelé. Csak hideg tejet használjon.
- Folytassa a tejhabosítást, amíg eléri a megfelelő eredményt.
- A gőzszabályzó segítségével változtatható a tejhabosítás szintje. A habképződés növeléséhez a gőzszabályozót fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Miután kellő mennyiségű hab képződött az üzemmód-kapcsolót állítsa "" helyzetbe és áramtalanítsa a készüléket.
- Az eszpresszó kávé tetejére rakja rá a habot.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
- A kávéfőzőt hagyja teljesen kihűlni és a külső felületeket törölje meg száraz puha törölkendővel. Ne használjon durva vegyszert vagy súrolószert.
- Az összes levehető részt mossa meg mosogatószeres forró vízben, következő alkalmazás előtt alaposan öblítse le és törölje őket szárazra.
- Tejhabosító tisztítása. Vegye le a tejhabosítóról a csővéget és helyezzen alá egy megfelelő edényt. Várja meg, amíg kigyúl a kávéfőző készenlét jelzője, ezt követően kapcsolja be kb. 2 percre a gőzkieresztést. Továbbá kapcsolja ki a gőzkieresztést, utána a kávéfőzőt. A kávéfőzőt hagyja kihűlni körülbelül 10 – 15 percre.

## VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

- Rendszeresen tisztítsa a kávéfőzőt a vízkőtől.
- A vízkő eltávolításához használjon 2-3%-os citromsav oldatot vagy olyan ajánlott eszközöket, amelyek megvásárolhatók a kereskedelmi hálózatokban, és szigorúan kövesse a csomagoláson lévő utasításokat.
- Alaposan mossa meg a kávéfőzőt. Ehhez öntsön a víztartályba tiszta vizet és kávé nélkül kapcsolja be a készüléket. A ciklust ismétlje meg újra.
- Végezze a tisztítást legalább 2-3 hónaponként, kemény víz esetén még gyakrabban.

## TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Tárolja a készüléket száraz, hűvös helyen.

## MEGHIBÁSODÁSOK, AZOK KIALAKULÁSÁNAK OKA ÉS ORVOSLÁSA

Meghibásodás	Ok	Orvoslási módszer
A kávéfőző nem kapcsol be	Nincs elektromos feszültség a konnektorban. A vezeték dugója nincs szorosan bedugva a konnektorba.	Ellenőrizze a feszültséget a konnektorban. A dugót illessze szorosan a konnektorba.
A kávéfőző alsó részéből folyik a víz	A cseppfogó tálca tele van.	Öntse ki a tálcából a vizet.
Szivárog a szűrőtartóból a kávé	A szűrő lazán illeszkedik a tartály tömítéséhez, a szűrő szélére örölt kávé került.	Tisztítsa meg a szűrő szélét.
Túl sokáig ömlik a kávé a csészébe vagy egyáltalán nem folyik	Túlságosan finom őrlésű kávé van felhasználva, vagy túl van tömörítve a szűrőben.	Használjon eszpresszó kávéfőzőkhöz ajánlott örölt kávékat. Tapasztalja ki a kávé nyomásfokát a szűrőben, az őrléstől függően.
Az elkészített kávénak idegen szaga van	Hibásan volt elvégezve a vízkő eltávolítás a kávéfőző víztartályából. Helytelen kávéáztatás.	Forduljon a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS és a VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁS szakaszhoz, többször kövesse ezen szakaszok rendelkezéseit. Használjon frissen örölt kávékat. A kávékat hűvös száraz helyen tárolja.
A gőz nem habosítja a tejet	Alacsony a kiáramló gőz hőmérséklete. Túl nagy, nem megfelelő méretű az edény. Meleg vagy zsírszegény tejet használt. Szennyezett a tejhabosító csővége.	Csak azután habosítson, miután kigyúl a kávéfőző készenlét jelzője. A habosításhoz kizárólag keskeny edényt használjon. Csak hideg 3-6%-os zsírtartalmú tejet használjon. Forduljon a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS szakaszhoz.



— Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbefogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

## **RO** MANUAL DE UTILIZARE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării.
- Înainte de prima conectare, verificați dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor rețelei electrice.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale și poate cauza daune sănătății utilizatorului.
- A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnică. Aparatul nu este destinat pentru uz comercial.
- Dacă aparatul nu se utilizează, deconectați-l de fiecare dată de la rețeaua electrică.
- Nu introduceți aparatul și cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Însă dacă acest lucru s-a întâmplat, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare și înainte de a-l utiliza în continuare, verificați capacitatea de funcționare și siguranța aparatului la specialiști calificați.
- Se interzice utilizarea aparatului de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu posedă experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru securitatea lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se evita jocul cu aparatul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, înlocuirea acestuia trebuie să fie realizată de către producător sau de către un centru de deservire autorizat, sau de către personalul calificat corespunzător.
- Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu se atingă de margini ascuțite și suprafețe fierbinți.
- La deconectarea aparatului de la sursa de energie electrică, trageți de ștecher și nu apucați de cablu.
- Aparatul trebuie să fie poziționat în mod stabil pe o suprafață uscată și plană. Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte sau în apropierea surselor de căldură (de exemplu, plite electrice de gătit), perdelelor și rafturilor suspendate.
- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu atingeți suprafețe fierbinți.
- Pentru a evita electrocutarea și defectarea aparatului, utilizați numai accesoriile incluse în setul de livrare.
- Conectați cafetiera doar atunci când vasul pentru cafeaua pregătită este instalat la locul corespunzător.
- Pentru a fierbe cafeaua, turnați doar apă rece.
- Nu utilizați vasul din sticlă termorezistentă în alte scopuri și nu o puneți pe aragaz, pe plite electrice și în cuptoare cu microunde.
- Nu încercați să reparați aparatul desinstătat sau să înlocuiți careva piese. În cazul detectării unor defecțiuni, adresați-vă celui mai apropiat centru de deservire.
- **ATENȚIE:** Orificiul rezervorului nu trebuie să fie deschis în timpul utilizării aparatului.
- Dacă produsul a fost păstrat pentru o perioadă de timp la temperaturi sub 0 °C, atunci înainte de conectare acesta ar trebui să se afle la temperatura camerei, timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcția produsului, care nu influențează semnificativ siguranța, capacitatea de funcționare și performanța acestuia.
- Data fabricării este indicată pe produs și/sau pe ambalaj, precum și pe documentele însoțitoare.

### **PREGĂTIREA DE UTILIZARE**



- Despachetați aparatul și instalați-l pe o suprafață plană și stabilă.
- Clătiți toate piesele detașabile cu apă caldă.
- Pentru a obține o cafea bună, repetați de 2-3 ori ciclul de preparare a cafelei doar cu apă, fără a adăuga cafea în filtru.

### **UTILIZAREA**

- Scoateți de pe bază rezervorul pentru apă.
- Deschideți capacul rezervorului pentru apă.
- Umpleți rezervorul cu cantitatea necesară de apă, însă nu mai sus de marcajul MAX. Aparatul de cafea pregătește simultan cantitatea necesară pentru două cești.




**ATENȚIE:** Întotdeauna scoateți aparatul din priză atunci când îl umpleți cu apă.

**ATENȚIE:** Nu conectați aparatul dacă acesta este fără apă.

- Instalați rezervorul la loc.
- Închideți bine capacul rezervorului.
- Cu lingura de măsurare, adăugați cantitatea necesară de cafea măcinată în filtru și presăți-o cu presorul de pe lingură.
- Instalați filtrul în dozator.
- Introduceți dozatorul în aparatul de cafea așa, încât mânerul dozatorului să coincidă cu poziția  INSERT, și apoi rotiți-  
I contrar acelor ceasornicului până la blocare, încât mânerul dozatorului să se oprească la poziția  LOCK.
- Puneți una sau două cești pe tava pentru picături. Asigurați-vă că găurile de scurgere a cafelei se află deasupra ceștilor.
- Introduceți ștecherul în priză.

- Setati comutatorul de alimentare oprit „I”. Se va aprinde indicatorul de conectare al aparatului.
- Asteptati pana se va aprinde indicatorul „gata de utilizare” al aparatului pentru a pregati cafeaua.
- Asigurati-va ca alimentarea cu aburi este inchisa (pozitia cea mai din stanga a cappuccinatorului).



#### CAFEA ESPRESSO

- Procesul prepararii cafelei consta in trecerea apei fierbinii sub presiunea mare a aburilor prin cafeaua macinata. Aceasta ofera bauturii o aroma unica si un gust distinct.
- Mutati comutatorul modului de lucru in pozitia . In acest mod incepe alimentarea cu apa si prepararea cafelei.
- Supravegheati procesul de umplere a cestii cu cafea.
- După umplerea cestilor cu cafea, mutati comutatorul modului de lucru in pozitia „”.
- După mutarea comutatorului in pozitia „”, indicatorul luminos „gata de utilizare” se va stinge. In acest moment va avea loc scaderea presiunii, iar restul apei fierbinii se va scurge in tava.

#### SFATURI PENTRU PREGĂTIREA UNUI ESPRESSO GUSTOS.



- Folositi doar cafeaua macinata recent, destinata doar pentru aparate de cafea „espresso”.
- Presati usor cafeaua macinata din filtru cu ajutorul cozii lingurii de masurare.
- Taria cafelei preparate va depinde de calitatea si gradul de macinare a boabelor de cafea.
- Dacă cafeaua se scurge prea incet, aceasta inseamna ca este utilizata cafea macinata foarte marunt sau cafeaua a fost presata prea tare.

**ATENȚIE:** Nu atingeți părțile de metal ale aparatului de cafea în timpul funcționării – ele sunt fierbinți.

- După mutarea comutatorului in pozitia „” și după răcirea dozatorului, acesta poate fi scos, rotind manerul in directia acelor ceasornicului până la pozitia  INSERT
- Puteți clăti filtrul fără să-l scoateți din dozator. Pentru aceasta fixați-l cu ajutorul fixatorului filtrului.
- Faceți o pauză de cel puțin 5 minute înainte de următoarea utilizare, pentru ca aparatul să reușească să încălzească apa.

**ATENȚIE:** În timpul fierberii, atunci când apa trece prin cafeaua macinata sub presiunea aburului, se interzice să scoateți dozatorul cu filtru.

#### CAFEA CAPPUCCINO

- Pentru prepararea cappuccinoului este folosita cafea espresso cu adaugarea spumei de lapte fierbinte.
- Repetați toți pașii din rubrica UTILIZAREA.
- Turnați în altă ceașcă, decât acelea pentru cafea, cantitatea necesară de lapte pentru pregătirea spumei. Ceașca trebuie să fie destul de mare, pentru că spuma depășește de trei ori volumul laptelui.
- Introduceți cappuccinatorului în ceașca cu lapte și mutați comutatorul modului de lucru în pozitia .
- Rotiți regulatorul puterii aburului împotriva acelor de ceasornic.
- La ieșire aburii vor începe să spumeze laptele. Pentru îmbunătățirea efectului, mișcați ceașca în sus și în jos de câteva ori. Folosiți doar lapte răcit.
- Continuați spumarea laptelui până obțineți rezultatul dorit.
- Cu ajutorul regulatorului puterii aburului puteți modifica gradul de spumare a laptelui. Pentru creșterea efectului de spumare a laptelui, rotiți regulatorul împotriva acelor ceasornicului.
- După obținerea cantității necesare de spumă, mutați comutatorul modului de lucru în pozitia „” și scoateți ștecherul din priză.
- Turnați spuma de lapte deasupra espressoului.

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA

- Întotdeauna deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de curățare.
- Lăsați aparatul de cafea să se răcească complet și apoi ștergeți suprafețele exterioare cu o bucată de pânză uscată și moale. Nu folosiți substanțe chimice agresive sau abrazive.
- Spălați toate piesele detașabile cu apă fierbinte și cu soluție de spălat vesela, curățați-le cu grijă și ștergeți-le până la uscare completă înainte de a le instala la loc.
- Pentru curățarea cappuccinatorului. Scoateți vârful cappuccinatorului și puneți sub el un vas potrivit. Așteptați până la aprinderea indicatorului „gata de utilizare”, iar apoi porniți alimentarea cu abur aproximativ pentru 2 minute. După aceasta deconectați alimentarea cu abur și deconectați aparatul de cafea. Lăsați aparatul de cafea să se răcească aproximativ 10-15 minute.

#### DECALCIFIEREA

- Decalcificați în mod regulat aparatul de cafea.
- Pentru decalcifiere folosiți o soluție de 2-3% de acid citric sau alte soluții recomandate, care pot fi procurate la magazin, respectând cu strictețe instrucțiunile de pe ambalajul lor.
- Spălați aparatul de cafea cu grijă. În acest scop, turnați apă curată în rezervor și, fără a adăuga cafea, conectați aparatul. Repetați ciclul de încă o dată.
- Efectuați curățarea cel puțin o dată la 2-3 luni, iar dacă durabilitatea apei este mare, atunci curățați-o mai des.

#### DEPOZITAREA

- Îndepliniți cerințele rubricii CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA.
- Depozitați aparatul într-o încăpere uscată și răcoroasă.

**DEFECȚIUNI, CAUZE ȘI METODE DE ÎNLĂTURARE**

<b>Defecțiunea</b>	<b>Cauza</b>	<b>Metodă de înlăturare</b>
Aparatul de cafea nu se conectează	Lipsește tensiunea în priză. Ștecherul nu este introdus complet în priză.	Verificați dacă în priză este tensiune. Introduceți mai bine ștecherul în priză.
Apa curge din partea de jos a aparatului de cafea	Tava pentru apă este plină.	Vărsați apa din tavă.
Scurgere cafelei din suportul filtrului	Alipirea necorespunzătoare a filtrului la etanșorul fierbătorului, pe marginea filtrului este cafea măcinată.	Curățați marginile filtrului.
Cafeaua curge foarte încet în ceașcă sau nu curge deloc	Cafeaua este măcinată prea mărunț sau cafeaua din filtru a fost presată prea tare.	Folosiți cafeaua măcinată, destinată pentru aparate de cafea „espresso”. Verificați gradul de presare a cafelei în filtru, în dependență de gradul de măcinare a cafelei.
Cafeaua preparată are un miros ciudat	Procesul de decalcifiere a fierbătorului aparatului de cafea a fost incorect. Cafeaua este păstrată incorect.	Citiți rubricile „Curățarea și îngrijirea” și „Decalcifierea”, și îndepliniți cerințele lor de câteva ori. Folosiți cafea măcinată recent. Păstrați cafeaua în spații uscate și răcoroase.
Aburul nu spumează laptele	Temperatura aburului de ieșire este joasă. Vasul este prea mare, cu dimensiuni nepotrivite. Dvs. ați folosit lapte cald sau degresat. Vârful cappuccinatorului conține impurități.	Începeți spumarea doar după aprinderea indicatorului „gata de utilizare” pe aparatul de cafea. Folosiți doar vase înguste pentru spumare. Folosiți doare lapte răcit cu grăsimea de 3-6%. Citiți rubrica „Curățarea și îngrijirea”.



Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI** **SRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas korzystania, i zachowaj ją jako materiał referencyjny.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
- Niewłaściwe postępowanie może spowodować uszkodzenie wyrobu, wyrządzić szkodę materialną albo spowodować zagrożenie zdrowia użytkownika.
- Wykorzystywać wyłącznie do celów domowych. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania prądem elektrycznym, gdy nie jest ono używane.
- Nie zanurzaj urządzenia oraz przewodu sieciowego w wodzie ani żadnych innych cieczach. Jeśli tak się stało, natychmiast odłącz urządzenie od źródła zasilania i przed dalszym użyciem zwróć się w celu sprawdzenia, czy urządzenie działa sprawnie i bezpiecznie, do wykwalifikowanych specjalistów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymiany, aby uniknąć niebezpieczeństw, powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego Punkt Serwisowy bądź podobny wykwalifikowany personel.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Po odłączeniu urządzenia od zasilania prądem elektrycznym ciągnij za wtyczkę, lecz nie ciągnij za przewód.
- Urządzenie musi stać na stabilnej, płaskiej i suchej powierzchni! Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach gorących, a także w pobliżu źródeł ciepła (np. kuchni elektrycznych), firanek ani pod półkami wiszącymi.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie dotykać gorących powierzchni.



- Aby uniknąć porażenia prądem i uszkodzenia urządzenia, należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Włączaj ekspres do kawy, tylko kiedy dzbanek zainstalowany z powrotem na miejsce.
- Do parzenia kawy wlewaj tylko zimnej wodę
- Nie używaj dzbanka do innych celów i nie umieszczaj go na kuchniach gazowych i elektrycznych, jak również w piecach mikrofalowych.
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia. W przypadku wykrycia usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.

**UWAGA:** Otwór zbiornika nie powinno być otwarte podczas korzystania z urządzenia.

- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność ani funkcjonalność.
- Data produkcji podana na wyrobie i/lub na opakowaniu, a także w dołączonej dokumentacji.

#### PRZYGOTOWANIE DO PRACY



- Rozpakuj urządzenie i ustaw go na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Przemyj wszystkie zdejmowane części ciepłą wodą.
- Aby kawa miała wspaniały smak, uruchom 2-3 cykle robocze z wodą, nie zakładając kawy do filtru.

#### PRACA




- Zdejmij pojemnik na wodę z bazy.
- Otwórz pokrywę pojemnika na wodę.
- Nalej do pojemnika żadaną ilość wody, nie przekraczając kreski MAX. Ekspres ma możliwość przygotowania dwóch filiżanek kawy jednocześnie.

**UWAGA:** Zawsze odłączaj urządzenie od sieci podczas napełniania go wodą.

**UWAGA:** Nie włączaj urządzenia bez wody.

- Zainstaluj pojemnik na miejsce z powrotem.
- Zamknij pokrywę pojemnika.
- Włóż filtr do rożku.
- Za pomocą łyżki mierniczej wsyp żadaną ilość kawy mielonej do filtru i ubijaj ubijakiem, który jest na łyżce.
- Różek włóż do ekspresu do kawy, aby uchwyt rożku pokrywał się z pozycją  INSERT i przekręć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu, w taki sposób, aby uchwyt rożku znajdował się w pozycji LOCK .
- Umieść jedną lub dwie filiżanki na tacy ociekowej. Upewnij się, że otwory do gotowej kawy znajdują się nad filiżankami.
- Włącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- Ustaw przycisk wł./wył. w pozycji "I". Zapali się kontrolka włączenia urządzenia na czerwono.
- Poczekaj, aż zapali się zielona kontrolka gotowości urządzenia do przygotowywania kawy.
- Sprawdź, żeby emitowanie pary było zamknięte (skrajna lewa pozycja dyszy do spieniania mleka).



#### KAWA ESPRESSO

- Proces przygotowania kawy polega na przepuszczaniu gorącej wody przez zmieloną kawę pod wysokim ciśnieniem pary. To nadaje kawie niepowtarzalny aromat i wyrazisty smak.
- Przetwórz przełącznik trybów pracy do pozycji . W tym trybie rozpoczyna się nalewanie wody i parzenie kawy.
- Nadzoruj serwowany proces napełnienia filiżanki kawą.
- Po napełnieniu filiżanki kawy, przestaw przełącznik trybu pracy do pozycji .
- Po ustawieniu przełącznika w pozycji , następuje zrzut ciśnienia, resztki gorącej wody będą wylane na tacę.

#### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA SMACZNEGO ESPRESSO.


- Używać kawy mielonej przeznaczonej tylko do ekspresów do kawy "espresso".
- Lekko ubijaj mieloną kawę w filtrze, można to zrobić odwrotnym końcem łyżki pomiarowej.
- Moc uzyskiwanej kawy będzie zależała od jakości i stopnia mielenia ziaren kawy.

**UWAGA:** Nie dotykaj stalowych części ekspresu do kawy podczas pracy - są gorące.


- Po przestawieniu przełącznika trybów do pozycji  » i jak ostygnie różek, można go wyjąć, obracając uchwyt rożku zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji  INSERT
- Filtr można przemyć, nie wyjmując z rożku, w tym celu zamocuj go w rożku za pomocą blokady filtra.
- Przed kolejnym użyciem zrób sobie przerwę co najmniej 5 minut, aby urządzenie zdążyło ogrzać wodę.

**UWAGA:** Podczas zaparzania, póki woda pod ciśnieniem pary przepływa przez zmieloną kawę, nie wolno wyjmować różka z filtrem.

#### CAPPUCCINO

- W celu przygotowania cappuccino używa się kawy espresso z dodatkiem piany z gorącego mleka.
- Powtórz wszystkie kroki z sekcji PRACA.
- Nalej do odrębnego kubka niezbędną do przygotowania pianki ilość mleka, ale nie więcej połowy kubka. Kubek musi być dość duży, ponieważ pianka trzy razy większa od objętości mleka.
- Opuść dyszę do spieniania mleka do kubka tak, by zanurzyła się w mleku, i ustaw przełącznik trybów pracy w pozycji , poczekaj, aż kontrolka zapali się na zielono.
- Obróć regulator emisji pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Urządzenie zacznie generować parę.



- Wylatująca para znacznie spieniać mleko. W celu ulepszenia efektu przesuвай kubek w górę, w dół. Używaj tylko schłodzone mleko.
- Kontynuuj spienianie mleka aż do pożądanego rezultatu.
- Za pomocą regulatora emisji pary można zmieniać stopień spieniania mleka. W celu zwiększenia efektu piany obracaj pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Po wytworzeniu odpowiedniej ilości pianki ustaw przełącznik trybów pracy w pozycji “” i odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Ułóż na wierzchu espresso mleczną piankę.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Niech ekspres całkowicie ostygnie, potem przetrzyj zewnętrzne powierzchnie suchą, miękką szmatką. Nie używaj żadnych agresywnych środków chemicznych ani substancji ściernych.
- Przemyj wszystkie zdejmowane części ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń, dokładnie wypłukuj i wytrzyj je do sucha przed zamocowaniem z powrotem.
- Aby oczyścić dyszę do spieniania mleka Zdejmij końcówkę dyszy do spieniania mleka i umieść pod nią odpowiednie naczynie. Poczekaj, aż zapali się kontrolka gotowości ekspresu do kawy, po tym włącz dopływ pary, około 2 minut. Następnie odłącz dopływ pary i wyłącz ekspres do kawy. Niech ekspres do kawy ostygnie, około 10 – 15 minut.

### USUWANIE KAMIENIA

- Regularnie czyść ekspres do kawy z kamienia.
- Do odwapniania stosuj 2-3% roztwór kwasu cytrynowego lub specjalne środki, które można kupić w sklepie, i ściśle przestrzegaj zaleceń na opakowaniu.
- Dokładnie przepłukuj ekspres do kawy. W tym celu wlej do pojemnika czystej wody i nie wsypując kawy, włącz urządzenie. Powtórz cykl jeszcze raz.
- Czyść nie rzadziej niż raz na 2-3 miesiące, a w przypadku "twardej" wody - jeszcze częściej.

### PRZECHOWYWANIE

- Spełniaj wymagania określone w punkcie CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Przechowuj wyrób w suchym i chłodnym miejscu.

### USTERKI, PRZYCZYNY I METODY USUWANIA

Usterka	Przyczyna	Metoda usuwania
Ekspres do kawy nie włącza się	Brak napięcia w gniazdku elektrycznym. Wtyczka nie jest mocno włożona do gniazdka.	Sprawdź obecność napięcia w gniazdku. Mocniej włóż wtyczkę do gniazdka.
Woda wypływa z dolnej części ekspresu do kawy	Taca ociekowa jest pełna.	Wylej wodę z tacy.
Wyciek kawy z uchwytu filtra	Filtr nieszczelnie styka się z uszczelką w bojlerze, kawa mielona trafiła do krawędzi filtra lub nieprawidłowo zainstalowany różek.	Oczyść krawędzie filtra. Zamocuj różek poprawnie,
Kawa jest nalewana do filiżanki zbyt długo lub w ogóle nie jest nalewana	Zbyt drobno zmielona kawa, albo kawa w filtrze jest bardzo mocno ubijana.	Używaj kawy mielonej przeznaczonej tylko do ekspresów do kawy "espresso". Empirycznie określ stopień ubijania kawy w filtrze, w zależności od stopnia zmielenia kawy.
Gotowa kawa ma obcy zapach	Niewłaściwy proces usuwania kamienia w bojlerze ekspresu do kawy. Niewłaściwe przechowywanie kawy.	Zajrzyj do sekcji "Czyszczenie i konserwacja" i "Usuwanie kamienia", wykonaj postanowienia tych sekcji kilka razy. Używaj świeżo zmielonej kawy. Przechowuj kawę w suchym i chłodnym miejscu.
Para nie spienia mleka	Niska temperatura wylatującej pary. Pojemność jest zbyt duża, o nieodpowiedniej pojemności. Użyłeś ciepłego mleka albo odtłuszczonego mleka. Zabrudzony jest dzióbek dyszy do spieniania mleka	Spieniaj dopiero po tym, jak zapali się kontrolka gotowości ekspresu do kawy. Do spieniania używaj tylko wąskich naczyń. Używaj tylko schłodzonego mleka o zawartości tłuszczu 3-6% Patrz sekcję "Czyszczenie i konserwacja"



Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.

Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.